外交部通訊

THE MOFA QUARTERLY

NO. 3
Volume 37

中華民國 108 年 第三季　37 卷第 3 期

全球網「沒有最好，只有更好」—雙橡園國慶酒會

外交情 當國慶晚會不再是宴會而是工作時

生活錄 我們搬厝了——
外交部南部辦事處
喬遷之喜紀實

新聞眼

自由民主永續之旅

總統出訪加勒比海
4友邦圓滿成功

www.mofa.gov.tw

NO. 3
Volume 37

外交部通訊

中華民國108年 第三季　37卷第3期

CONTENTS

新聞眼　Special Report

2　「自由民主永續之旅」——總統出訪加勒比海 4 友邦圓滿成功

12　臺灣電影資產在法國重獲新生——駐法國代表處捐贈庫存 16 釐米影片拷貝

全球網　Overseas Information

20　「沒有最好，只有更好」——雙橡園國慶酒會

26　斯洛伐克共和國第五任總統查普托娃女士其人其事

32　臺灣的氣度，我的態度——青年外交，呈現臺灣

42

48

外交情 Official Column

38 當國慶晚會不再是宴會而是工作時

42 夢想旅程

生活錄 Life Essay

48 我們搬厝了——
外交部南部辦事處喬遷之喜紀實

54 乘風破浪遨遊天際——
生平首度搭乘遊輪淺記

60 7～9月活動快照

THE MOFA QUARTERLY

出版機關｜外交部
編　　輯｜外交部公眾外交協調會
電　　話｜886-2-2348-2999
網　　址｜www.mofa.gov.tw
地　　址｜臺北市凱達格蘭大道二號
設計印刷｜沈氏藝術印刷股份有限公司
地　　址｜臺北市南京東路3段195號4樓
電　　話｜886-2-7709-4328

本刊言論為作者之意見，不代表政府或本部立場
本刊圖文非經同意不得轉載

■文・圖／拉美司

「自由民主永續之旅」
——總統出訪加勒比海 4 友邦圓滿成功

總統自 2016 年 5 月上任以來，已經率團陸續訪問中南美洲巴拉圭、宏都拉斯、尼加拉瓜、瓜地馬拉及貝里斯 5 友邦，成果豐碩。我國在加勒比海的 4 友邦海地、聖克里斯多福及尼維斯、聖文森及格瑞那丁與聖露西亞，總統則尚未前往訪問。

▲聖露西亞查士納總理機場歡迎儀式

▼加勒比海 4 友邦簡介與指標性合作計畫

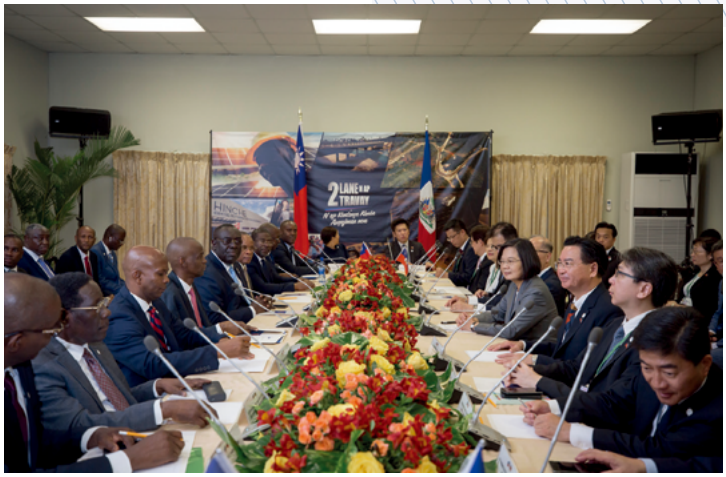
為了回應 4 友邦政府高層多次的誠摯邀請，展現我對加勒比海友邦的重視，並持續深化與各友邦的友好合作關係，總統應邀於本（2019）年 7 月 11 日至 22 日率團依序訪問海地、聖克里斯多福及尼維斯、聖文森及格瑞那丁與聖露西亞，去、回程則分別過境美國紐約及丹佛。

本次赴訪的加勒比海 4 友邦及過境的美國，均與臺灣同為理念相近的自由民主國家，且積極促進區域繁榮穩定並致力實現聯合國「永續發展目標」（SDGs），爰我政府盼藉此次「自由民主永續之旅」分享臺灣在自由、民主及永續發展的價值。

此行訪團成員包括總統府陳菊秘書長、國

▼總統赴聖文森及格瑞那丁國會發表演說

▼總統與海地摩依士總統雙邊會談



家安全會議李大維秘書長、本部吳部長、僑務委員會吳新興委員長等部會首長、副首長、立法委員及企業人士等，全團共計 92 人。

在為期 12 天的「自由民主永續之旅」中，總統受到各友邦高規格的禮遇與接待，訪問期間總統除了與訪問國元首密切互動，並就彼此共同關心的議題充分交換意見外，另透過實地視察我與友邦政府共同合作的計畫，彰顯我國協助友邦實踐聯合國「永續發展目標」的決心，並向國際社會傳達臺灣「踏實外交，互惠互助」的多元合作模式，分享臺灣在自由、民主及永續發展等普世價值，訪問成果豐碩。此次出訪重要成果如下：

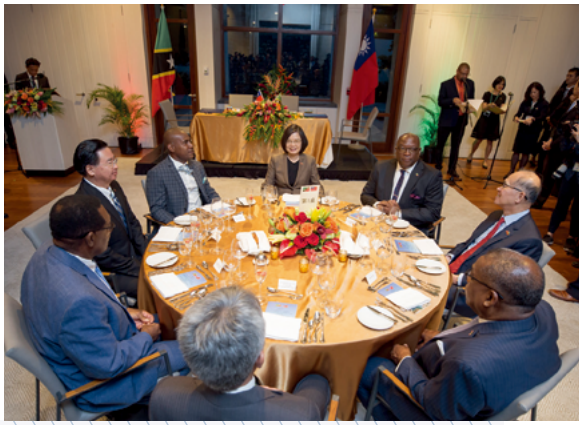
元首外交，鞏固邦誼

總統出訪期間分別會晤海地摩依士總統、聖克里斯多福及尼維斯席頓總督及哈里斯總理、聖文森及格瑞那丁龔薩福總理，以及聖露

▲總統由聖克里斯多福及尼維斯哈里斯總理陪同與克國學童互動

▲總統與聖克里斯多福及尼維斯席頓總督種植「黃花風鈴木」樹苗

▼聖文森及格瑞那丁龔薩福總理歡迎總統抵達



▲總統接受聖克里斯多福及尼維斯哈里斯總理款宴

西亞史納克總督及查士納總理，就提升雙方合作關係及共同關切議題充分交換意見並達致共識。各友邦均感謝我國長期協助的各項合作計畫裨益其民生福祉，並重申將持續強化與我邦誼，且幾乎全程陪同總統參訪活動，顯示對總統蒞訪的重視。

克國席頓總督也頒贈總統該國最高等級「聖克里斯多福及尼維斯勳章」(Order of Saint Christopher and Nevis)，以表彰總統對於促進臺克兩國邦誼的卓越貢獻。

互惠互助國際合作，落實永續發展目標

臺灣與加勒比海友邦皆為海島國家，面對相似的機會與挑戰，雙方攜手合作致力落實聯合國的「永續發展目標」(SDGs)，因此總統本次訪問也實地瞭解我國與 4 友邦的共同合作計畫執行現況。

在確保健康及促進各年齡層福祉方面，總統出席聖文森及格瑞那丁「臺聖合作計畫成果展」，聽取有關「糖尿病防治及能力建構計

▲總統出席「臺聖合作計畫成果展」，參觀香蕉復育計畫成果。

▲總統於聖露西亞國會發表演說

▲總統視察聖露西亞香蕉出口集貨中心作業

▲聖露西亞總理及外長陪同總統前往國會發表演說

畫」的執行成果，並出席聖露西亞聖茱德醫院整建計畫的動土典禮。在基礎建設指標方面，總統聽取臺海兩國刻正推動的「海地臺灣電網系統計畫」簡報，出席聖克里斯多福及尼維斯平尼斯海岸景觀公園動土典禮，也啟動聖文森「智慧公車管理及監控系統計畫」及「聖露西亞政府廣域網路」計畫。

在確保公平及高品質的教育指標方面，總統向友邦強調我將續提供各類獎學金及技職教育等各類專業研習班，協助友邦人力資源發展。在消除飢餓，達成糧食安全，改善營養及促進永續農業上，我國運用台灣農業科技技術，協助聖文森及格瑞那丁與聖露西亞振興香蕉產業，以開發國際市場及提升農民收入。透過前述具體合作計畫，我國也明確地向友邦及世界表達致力實現聯合國的「永續發展目標」（SDGs）及貢獻國際社會的決心。

國會演說
宣揚臺灣自由民主永續價值

總統此行應邀分別在聖文森及格瑞那丁與聖露西亞的民主最高殿堂——國會發表演說，

▼總統與聖文森及格瑞那丁龔薩福總理見證簽署雙邊協定

向友邦及全世界傳達臺灣「和世界共享自由開放的價值」、「堅定守護民主制度」以及「以永續發展為目標，推動互惠互助的國際合作」的三項主張，除深獲友邦認同外，也承諾在此共享價值的基礎上，攜手合作促進國家永續發展及人民福祉。

友邦攜手，拓展國際空間

各友邦總統、總督、總理、國會議長及其部會首長於與總統會晤或餐敘時，均再三表達堅定支持我國參與各國際組織的權利，並允諾持續在國際場域與我相互扶持，攜手為國際社會做出更多具體的貢獻。

見證簽署雙邊協定 強化多元合作關係

本次出訪期間，總統見證了由雙方外長簽署的《中華民國（臺灣）政府與聖克里斯多福及尼維斯政府技職教育暨職業訓練合作協定》、《中華民國（臺灣）政府與聖文森及格瑞那丁政府財政合作協定》及《中華民國（臺灣）政府與聖文森及格瑞那丁政府打擊跨國犯罪協定》3 項協定，有助強化我與克國在完善技職教育及職業訓練體系，與聖文森及格瑞那丁在強化臺聖財政管理及賦稅關務合作，以及在跨

▲總統與聖露西亞查士納總理主持聖茱德醫院整建計畫工程動工典禮

國犯罪的情資交換及協同行動等領域的合作關係。

值得一提的是，其中我與聖文森及格瑞那丁簽屬的「打擊跨國犯罪」協定，係我國與外國政府簽署的第一個此類性質協定，別具意義。

考察可能商機，擴大經貿合作交流

考量加勒比海各友邦政府均將招商引資及促進觀光產業發展列為優先施政，我國特地於本次訪問期間籌劃辦理「海地臺灣商品展」，邀請國內 17 家廠商展示臺灣優質產品，除由總統與海地摩依士總統共同主持開幕典禮外，並盼藉此次商展促進臺海兩國企業的直接交流，進而強化經貿夥伴關係。

我國同時亦派遣「2019 加勒比海三聖旅遊商機考察團」前往三聖友邦考察，實地瞭解當地旅遊環境及市場趨勢，並與當地旅遊業者建立合作管道，以促進我與加海友邦觀光產業交流，開發當地觀光旅遊資源及創造雙贏合作的可能。

雙邊文化交流，增進人民情誼

為增添本次訪問成果的多元性及效益，總統訪問期間，我國安排「福爾摩沙馬戲團」（Formosa Circus Art, FOCA）前往聖文森及格瑞那丁訪演，以臺灣本土特技結合西方元素，搭配閩南、客家、原住民歌舞，呈現臺灣族群融合及多元文化樣貌，精湛演出深獲聖國民眾喜愛，也有助其對我國豐富文化的認識。

此外，各友邦政府亦分別安排訪團參訪各國重要歷史古蹟，包括克國布林史東堡壘國家公園、尼維斯島歷史博物館暨美國開國元勳漢米爾頓故居、柏克利鐘塔圓環，以及西半球的第一座植物園等，並安排觀賞具各國特色的文化表演，此彰顯我與加勒比海友邦共享尊重多元文化的價值，促進雙方人民相互瞭解及情感交流。

國會及企業交流，協力打拼外交

此次訪團立法院管碧玲委員、羅致政委員、趙天麟委員、經濟部王美花政務次長、世界臺灣商會聯合總會游萬豐總會長及海外投資

▲總統參訪聖克里斯多福及尼維斯布林史東堡壘國家公園

▲總統於聖露西亞舉行答謝宴，宴請露國政要及館團員眷

開發公司林文淵董事長也分別與各友邦國會議員及主管經貿投資的部會首長（聖露西亞由查士納總理親自說明露國商機）或商會會長進行座談，就雙方國會交流、雙邊合作，以及經貿關係拓展等議題廣泛交換意見，協力打拼外交，提升雙邊合作的深度及廣度。

過境美國成果斐然

一、臺美關係再升級

（1）美方依據「安全、舒適、便利、尊嚴」的一貫原則，提供我團高規格入、出境及維安禮遇。我團抵、離紐約及丹佛時，美方均循例指派美國在台協會（AIT）主席莫健（James F. Moriarty）親往迎送並全程陪同，展現對我重視。

（2）總統此行在紐約及丹佛各停留 2 晚，總共在美國停留 4 晚，創下我國元首出訪過境美國停留時間最長的紀錄。

（3）總統此次過境美國，美方循例開放我隨團媒體於過境美國期間採訪發稿，以往總統與記者茶敘都安排在出訪時最後一站的邦交國舉行，此次則在過境美國時舉辦，別具意義。

（4）過境丹佛期間，總統參訪隸屬美國能源部的「國家再生能源實驗室」（NREL），以及由美國國家科學基金會（NSF）出資成立的「美國國家大氣研究中心」（NCAR）等美聯邦政府所屬機構，展現美政府對我的支持及友好。

二、會晤友邦駐聯合國常代 展現我爭取國際參與之決心

總統過境紐約期間，出席在駐紐約辦事處舉辦與友邦駐聯合國常代酒會，表達對友邦駐聯合國常代在聯合國場域助我的重視及感謝，並盼 9 月於我聯合國推案時續予我臂助。

▲美國在臺協會莫健主席登機恭迎總統抵達丹佛

▲總統參訪美國國家大氣研究中心地球觀測實驗室

▲總統出席友邦駐聯合國常代酒會

▲總統與美國聯邦參議院外交委員會亞太小組主席賈德納參議員騎馬體驗西部風情

▲總統出席臺美企業高峰會

本次酒會為總統首次在我美國駐處進行的公開活動，總統也在酒會前視察紐處，並聽取聯合國業務工作小組業務簡報。

三、發揚臺灣經濟實力 強化臺美實質連結

本次總統在紐約出席臺美企業高峰會，並於丹佛與科羅拉多州企業領袖午餐敘。臺美企業高峰會由美臺商業協會（USTBC）主席暨那斯達克交易所董事長史麥克（Michael Splinter）主持，我方則由桃園市鄭文燦市長率睿能創意（Gogoro）及臺灣國際航電（Garmin）等約 20 名企業與公會代表出席，與會臺美企業領袖現場討論熱絡，對臺美企業未來在供應鏈及投資進一步合作甚有助益。

四、與美重量級國會議員互動熱烈 地方政府首長晉見致意

（1）多位國會議員以具體行動表達對臺美關係的支持，包括聯邦眾議院議長裴洛西（Nancy Pelosi, D-CA）特別以電話向總統致意，表達對強化臺美關係的支持；聯邦參議院外交委員會民主黨首席議員暨「參院臺灣連線」共同主席孟南德茲（Robert Menendez, D-NJ）、眾議院外交委員會主席恩格爾（Eliot Engel, D-NY）、共和黨首席議員麥考爾（Michael McCaul, R-TX）、「亞太小組」共和黨首席議員游賀（Ted Yoho, R-FL）、「國會臺灣連線」共同主席夏波（Steve Chabot, R-OH）、聯邦眾議員藍博恩（Doug Lamborn, R-CO）等出席主流暨僑界晚宴或貴賓酒會，聯邦參議院外交委員會「亞太小組」主席賈德納（Cory Gardner, R-CO）更全程陪同總統在丹佛的參訪活動，盛情可感。

（2）總統過境丹佛期間，丹佛市副市長羅賓森（Murphy Robinson）親赴機場接機，科羅拉多州州長波利斯（Jared Polis）則親赴下榻旅館晉見總統，並出席主流暨僑界人士晚宴及致詞，顯示我與美地方政府關係密切友好。

五、僑胞熱情歡迎，僑宴盛況空前

總統此行受到美國地方政要及當地僑民的熱烈歡迎，其中紐約僑界晚宴人數高達 1,100 人，堪稱歷年來我總統過境美東規模最大的僑宴；丹佛僑界晚宴人數亦從原本預估的 400 人增加至 680 人，除科州當地僑胞外，更有許多外州僑胞不遠千里而來，充分展現對臺灣深厚的感情及堅定支持。

▼總統出席紐約主流暨僑界人士晚宴

總結

推動元首外交，藉以增進與友邦高層情誼，進而鞏固邦誼，一向為政府重要的外交工作。「2019 自由民主永續之旅」順利圓滿達成任務，充分傳達臺灣和世界共享自由開放價值的立場，以及堅定守護民主制度抵禦境外威脅的決心，廣獲各友邦政要的讚同與肯定。此外，藉由視察我與友邦共同推動的各項永續發展合作計畫，積極與友邦合作實踐聯合國「永續發展目標」，也彰顯臺灣在國際舞台上做為負責任貢獻者的角色。

此行是蔡總統任內首次過境東岸最大城市紐約，更是我國元首歷史上首次過境美國中西部的科羅拉多州首府丹佛，深入俗稱的美國心臟地帶（American heartland），彰顯臺美關係升級及邁入新階段的里程碑。未來我可在此堅實基礎上，持續加強臺美經貿及科技連結，與美國在印太區域議題上攜手合作，進一步深化臺美實質夥伴關係。

▲總統與丹佛僑胞熱情互動

▲總統與臺美青年健走

■文・圖／駐法國代表處李治齊秘書

臺灣電影資產在法國重獲新生
——駐法國代表處捐贈庫存 16 釐米影片拷貝

▲膠捲盤帶具有重要文史價值

在文化部於 2012 年整併行政院新聞局廣播電視及電影等業務成立以前，推廣臺灣電影是新聞局與外館新聞組推動的重點業務。新聞局在 1970 年代至 1990 年代配發外館許多 16 釐米膠捲電影拷貝，搭配外文字幕供外館新聞組播放運用。

被遺忘的膠捲影片拷貝

駐法國代表處位於國際電影重鎮法國巴黎，且館舍地下室配有 200 人座位的展演廳，往昔經常在週末辦理電影欣賞會讓民眾免費入場欣賞，當時甚至從臺灣聘僱專業播映師播放影片。而這些膠捲影片除了在本處播映外，也經常搭配各種臺灣文化推廣活動，在法國各地電影院、協會或市政廳等場地巡迴播出。欣賞臺灣電影曾是許多法國民眾的美好記憶，臺灣電影也是他們認識臺灣文化的重要媒介。

自 2000 年以來，這些電影膠捲盤帶隨著拷貝品質因時間久遠而劣化、影片公開播映版權終止以及欠缺專業保存環境等因素，暫且貯存在代表處及地下室庫房。然而，這些影片都是見證臺灣文化及社會的發展歷史，以及代表處在法國推廣電影業務的重要文物，具有無可抹滅的文史價值，卻隨時光而逐漸遭到遺忘。

▲筆者在 2018 年年初整理的膠捲拷貝

▲由左至右為國家電影中心陳斌全執行長、巴黎臺灣文化中心連俐俐主任、吳志中大使、法國電影資料館 Frédéric Bonnaud 館長及策展人 Wafa Ghermani 女士合影。

推動影片捐贈案緣起

2016 年，時任駐法大使張銘忠為辦理本處無障礙空間施工，重新規劃庫房以紓解辦公空間飽和壓力，指示同仁清點應該汰除的公務物品及文宣品，因此在「巴黎臺灣文化中心」（以下簡稱巴文中心）辦公室尋獲一批塵封已久、包含完整清單、在 1970 至 1990 年間發行的國產電影膠捲拷貝共 130 餘部，以及兩台膠捲影片放映機與電影海報。

捐贈「法國電影資料館」

鑑於膠捲盤帶具有重要文史價值，倘被視為一般過時文宣品而廢棄，甚為可惜，因此本處以兼顧專業典藏及推廣臺灣電影為目標，首先洽詢我國主政影片典藏與推廣的「財團法人國家電影中心」（以下簡稱國影中心）可否典藏獲告，由於該中心已經收藏許多同名影片複本，爰無典藏相同拷貝的必要，因此本處續接洽與我國合作密切且為法國典藏影片膠捲、海報及道具布景等與重要電影文物的「法國電影資料館」（La Cinémathèque française）。經過本處時任新聞組徐翠敏組長及程瑞安秘書與該館典藏部門專員 Danielle Kenzey 長達一年的溝通與效益評估後，採取「無播映權方式」贈與館方典藏運用，即館方僅擁有影片物權，公開播映前仍須自行洽繫版權所有人同意。

雙方取得共識後，法國電影資料館在 2017 年 5 月前來本處載運影片、放映機與海報。然而檢視百餘部電影是一大工程，筆者在 2017 年 7 月抵任並分派新聞組後，持續追蹤本案進度，獲館方在 2018 年 12 月提供評鑑清單，專業鑑

定歷時一年半，可見法國專業電影典藏機構對本案的重視。在簽署契約前，本處也再次檢視比對館方提供的清單，在契約內容與附件確認無誤後，於 2019 年 4 月簽約。

捐贈法國社會科學高等學院

此外，本處在 2017 年底為改建地下庫房清理雜物時，也發現一批由皮箱或鐵箱收納、堆放在庫房角落，且無編目的 1961 年至 1983 年間發行的 16 釐米電影拷貝。根據本處曾任職新聞組的資深同仁表示，這些影片應該係代表處於 1993 年搬至現址後，即堆放在庫房。

當時本處正如火如荼進行地下庫房整建工程，為避免這批未編目的影片被當作過期文宣品丟棄，筆者於 2018 年年初利用空檔，與新聞組法國籍資深雇員馮樹雅（François Brugier）在潮濕且堆滿雜物的地下庫房中覓得 71 部影片，雖然影片長期存放在潮濕的地下庫房，但是片況仍舊相當良好。筆者依據影片外盒斑駁標籤標示的中、外文片名，搜尋網路資料交叉比對以確認片名及發行年份，終於在一個月後完成影片清單提供國影中心評估。令人振奮的事是，國影中心立即同意出資將其中三部電影運回臺灣典藏，並在 5 月委託與該中心合作的旅法紀錄片工作者李若韻小姐前來本處鑑定！筆者與馮樹雅耗時費心整理付出的努力總算沒有白費，相關經過也獲得國影中心每季發行的電子刊物《國影本事》刊登。

本案本處考量法國電影資料館當時仍在檢視 2017 年自本處載運的 130 餘部影片資料，加上與法國社會科學高等學院（Ecole des hautes études en sciences sociales, EHESS，以下簡稱高等社科院）才簽訂「法國臺灣研究講座」（French Taiwan Studies），為深化既有合作並建立電影研究領域的合作關係，決定把這批新發現的瑰寶——68 部影片贈與高等社科院，洽辦過程獲得該院「現代中國研究中心」（Centre d'études sur la Chine moderne et contemporaine, CECMC）主任暨電影專家 Anne Kerlan 女士大力協助，並主動提供該中心與法國遠東學院（Ecole française d'Extrême-Orient）共用圖書館的照片資料室空間，因此久藏本處地下庫房的影片有了新家，而且本處也可以順利進行整建工程。

Kerlan 主任長年研究華語電影，對本處提供的影片拷貝相當重視。她表示這些影片的發行年代都在臺灣「新浪潮」時期之前，對研究臺灣文化與歷史頗具價值，規劃將這些膠捲存放在與高等社科院合作密切的「法國國家電影中心電影資料庫」（Archives françaises du film

▲國家電影中心 2018 年夏季號電子報截圖

▲ 2018 年 6 月時任張銘忠大使與法國社會科學高等學院 Kerlan 主任（圖中），在地下室庫房影片前合影。

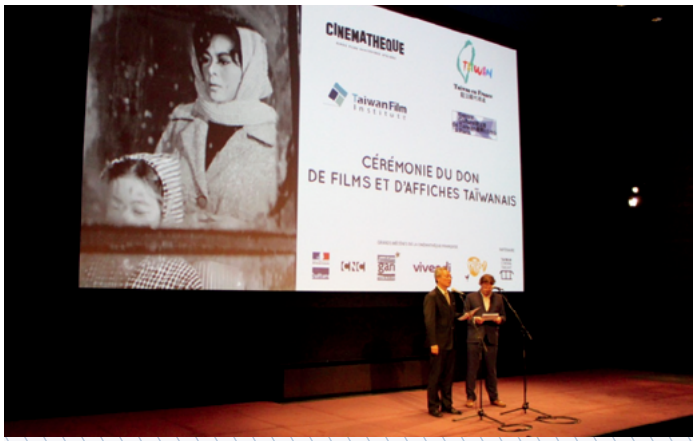
du Centre national du cinéma et de l'image animée），CECMC 則負責編目及借用諮詢，未來並將與本處共同規劃辦理電影節、研討會等各項活動，以活化影片拷貝資料並推廣臺灣電影。歷經半年持續追蹤，高等社科院在今年 4 月同意本處提議的捐贈契約內容。

兩場影片捐贈典禮

由於本處研議與法國電影資料館簽署影片捐贈契約的時機適逢巴文中心與該館籌辦《台灣「歹」電影》專題影展，播映法國觀眾較不熟悉的臺灣 1960 至 1980 年代較具爭議題材的老電影，恰可呼應所贈影片的年代。為提升捐贈案宣傳效果及能見度，本處新聞組與巴文中心協調後，決定在 4 月 17 日晚間影展開幕儀式舉行捐贈典禮。當晚會場幾乎座無虛席，共 400 名觀眾與會見證，其中包括最高行政法院（Conseil d'Etat）官員、外交團及國際組織之重要外賓。我方則有本處吳志中大使、古文劍公使、巴文中心連俐俐主任及筆者等同仁出席，國影中心陳斌全執行長也特別到場共襄盛舉。

▲館長 Frédéric Bonnaud 致詞

▲吳志中大使捐贈法國電影資料館館長電影海報



▲吳大使在法國電影資料館影片捐贈儀式致詞

▶ 4 月 17 日在法國電影資料館，舉辦《台灣「歹」電影》展暨影片捐贈儀式。

▲影展開幕式會場近 400 人見證

▲吳志中大使與法國社會科學高等學院 Christophe Prochasson 院長簽署捐贈契約

▲吳志中大使 5 月 6 日在法國高等社科院影片捐贈契約簽署儀式致詞

法國電影資料館館長 Frédéric Bonnaud 致詞強調與臺灣合作密切，感謝本處慷慨捐贈極具文史價值的電影拷貝與海報充實館藏，將持續推廣臺灣電影；吳大使致詞希望影片在館方管理之下，讓電影工作者及研究學者充分運用。中央社駐巴黎特派員曾依璇也到場採訪，所撰報導獲得中央廣播電台、聯合新聞網及奇摩新聞等網路媒體轉載。

本處與高等社科院則於 5 月 6 日晚間在該院舉辦簽約及捐贈儀式，由吳大使及高等社科院院長 Christophe Prochasson 代表簽署。Prochasson 院長致詞說明高等社科院重視電影史料研究，感謝本處捐贈極具價值的電影拷貝以充實影像館藏，吳大使則感謝高等社科院接受捐贈，期盼這些資料能讓電影工作者及研究學者妥善運用。

現場計有二十餘名人員與會見證，包括「法國國家電影中心電影資料庫」典藏主任 Béatrice de Pastre、高等社科院副院長 Antonella Romano、Kerlan 主任、「法國臺灣研究講座」計畫主持人傅敏雅教授（Samia Ferhat）及該院相關系所博士生等，本處古公使、教育組陸美珍組長、新聞組鄭弘基副組長與筆者也在場觀禮。

結語

身為臺灣老電影的愛好者，筆者非常榮幸能在駐外期間主辦這兩件電影捐贈案，從中發掘臺灣重要的電影資產，並見證這些塵封已久的膠捲影片在法國重獲新生的過程。在辦理過程中，獲得巴文中心及教育組同仁的寶貴意見與協助，他們平時與受贈單位的密切往來也是促成本捐贈案的重要關鍵；而國影中心在捐贈案中提供的專業建議，也使筆者對臺灣電影的典藏、研究與推廣等業務有更全面的認識。

歷時三年的捐贈案能夠圓滿達成，無疑是

▲吳志中大使、法國社會科學高等學院 Christophe Prochasson 院長與觀禮人員合影。

▲法國高等社科院影片捐贈契約簽署儀式會場一隅

本處團隊合作的成果：時任張大使對保存電影資產的堅持，讓庫存影片得以捐贈方式重獲新生；吳大使上任後對本案的全力支持，讓文化資產得以傳承；而時任徐組長與現任鄭副組長的悉心督導，以及程秘書對捐贈法規的透徹分析研究讓兩捐贈案得以順利進行。

法國文化博大精深，是電影藝術與電影產業的大國，每年舉辦的各種國際影展更是國際影人發跡及獲得肯定的重要舞台。筆者駐法兩年期間，觀察到法國許多電影院與影展經常推出楊德昌、侯孝賢、李安、蔡明亮及趙德胤等國際著名導演的經典作品，許多知名法國影評人也舉辦臺灣電影主題講座，顯見經過前輩多年耕耘推廣，如今臺灣電影在法國已經擁有相當崇高的地位，並以法國為核心往歐洲各國及世界其他國家發揚光大。

本處坐落巴黎市中心塞納河左岸，比鄰法國重要政府部門、各國駐法使領館及奧賽美術館等藝文場館，此一絕佳地理位置使本處成為推廣臺灣文化的重要基地。本處透過電影拷貝捐贈，活化重要的臺灣電影資產並深化與法國電影資料館與高等社科院在電影藝術、電影教育與學術研究等領域的交流，未來將保持互動，運用兩機構在歐洲文化界與學術界的合作網絡，持續推廣臺灣電影，讓法國及歐洲觀眾認識我們臺灣豐富而多彩的電影資產！

▲駐法國代表處位於國際電影重鎮法國巴黎

各位《外交部通訊》的粉絲大家好！

為因應電子化閱讀潮流，本刊物紙本版將減量發行，

同時也跟各位分享，

我們的電子書可以透過QR-CODE的方式隨時下載哦！

現在就開啓您的手機掃描軟體，掃描本頁QR-CODE，

隨時隨地閱讀《外交部通訊》！

■文・圖／駐美國代表處孫宜秘書

「沒有最好，只有更好」
——雙橡園國慶酒會

1979 年中華民國與美國斷交後，駐美國代表處於 2011 年恢復在雙橡園舉辦國慶酒會。此後，每年在我國最大海外資產（佔地 18.24 英畝）舉行的國慶酒會，成為臺美關係極具象徵意義及政治意涵的重要外交活動。

▲「熊讚」及「喔熊」在國慶酒會上開心現身，為在場賓客帶來許多驚喜與歡笑

千里之行，積於跬步：一步一腳印

雙橡園佔地袤廣，但主屋空間有限。在漸涼的初秋十月邀請上千名賓客同歡，主屋絕對不夠用。比起在五星級飯店舉辦國慶酒會有全方位服務，在雙橡園舉辦國慶酒會得在戶外草坪鋪地板、搭帳篷、架燈光、設音響、設置流動廁所，各項佈置，包括軟硬體設備、外燴服務、侍者、代客泊車、專車接駁、警衛安全等，從無到有，樣樣都得與廠商反覆溝通討論並確認所有細節。

每年雙橡園國慶酒會，駐美國代表處都投入大量人力及物力。籌備團隊包含秘書組、場地組、佈展組、餐飲組、維安組、交通組、報到組、接待組、典禮組、活動組。每組各有承辦秘書一名、雇員數名，各組分層負責，隨著酒會日程逐漸逼近，由每月、每週乃至每日檢視籌備進度。

籌備工作雖然千頭萬緒，但我們知道「千里之行，積於跬步；萬里之船，成於羅盤」的道理。過程中，我們積極拓展不同領域的新知，越越自己，在團隊合作中建立珍貴的革命情感與友誼。而這一切的努力，就是為了在歡度國慶、高唱國歌的那一刻，將一切榮耀歸於中華民國及這片曾經見證臺美關係重大歷史時刻的土地——雙橡園。

亮點！亮點！亮點！

筆者在駐美國代表處服務迄今，從擔任交通組、餐飲組承辦人，到近兩年連續擔任雙橡園酒會總承辦人，每年國慶酒會的亮點都會推陳出新。過去以臺灣小吃與臺灣精品為主，隨著擔仔麵、滷肉飯、雞捲、大腸包小腸、噶瑪蘭威士忌……都玩過一輪之後，2017 年起開始邀請當地廠商在現場製作車輪餅，還從臺灣訂

▲ 2017 年烙印「雙橡園」及「台灣」字樣的車輪餅

製「雙橡園」及「台灣」造型字樣烙印棒，把圖樣烙印在車輪餅上，以增雅趣。由於大華府地區還沒能買到這項小吃，一推出便吸引賓客大排長龍。「你有吃到車輪餅嗎？」成為酒會當時及其後數週大家見面的問候語。

2018 年臺北科技大學「幸福共好 ． 福鉋臺灣」木藝團隊在美東巡迴展出時，我們也藉機邀請他們在國慶酒會現場以木餐車製作「花生捲冰淇淋」，頗受好評。

今年適逢「臺灣關係法」立法 40 週年紀念，我們再度邀請車輪餅廠商前來，並在餅上烙印「TRA@40」圖樣。另外，還邀請臺灣世界調酒冠軍詹佳恩先生在現場獻藝，他曾於 2016 年以麻油及小黃瓜等拿下 Bacardi Legacy 調酒大賽世界冠軍。我們請他為本年酒會設計應景的「TRA@40」、「Island Taiwan」及「Rewind the Time」三款特調雞尾酒。值得一提的是，「TRA@40」這款雞尾酒採用 Tea、Rum 及 Apple 為主要基調，調和出「T、R、A」，著實令在場賓客驚豔。

國慶酒會籌備團隊的巧思不僅展現在舌尖上，我們的創意也運用在去年國慶酒會搭建伸展臺，辦理「衣 ． 衫 ——臺灣百年女性服裝

▲ 2019 年烙印「TRA@40」字樣的車輪餅

▲莫健主席戴上虛擬實境顯示器，準備當一日「水果忍者」！

▲筆者與臺灣世界調酒冠軍詹家恩先生（左一）團隊於雙橡園賞梅平台合影

展」。臺灣精品廠商也在我們建議下，連年提供虛擬實境體驗中心，賓客戴上顯示器，大玩「水果忍者」遊戲！今年我們在雙橡園精心設置臺灣造型花圃——「島嶼臺灣（Island Taiwan）」，以河川石勾勒中央山脈地貌，再環繞爬地松，象徵臺灣堅毅不拔的精神。經多次腦力激盪，我們以夜間航班即將降落桃園機場，從高空俯瞰寶島點點燈火土地做為發想，我們在「島嶼臺灣」加裝許多燈飾，做成「島嶼臺灣星空燈海」，一訴旅美僑胞的思鄉情懷。

QR Code 電子報到行不行？

鑒於國慶酒會的邀請名單高達數千筆，有別於以傳統的方式寄送請柬，經過一再努力與無數次的情境演練、修正錯誤、再演練、再精進，終於 QR Code 電子報到系統成為去年國慶

酒會的科技主力，出現在邀請函及車輛通行證上。沿用至今，不但有效縮短賓客報到時間，讓賓客感受臺灣的科技實力，也讓請柬印製及郵寄費用大幅降低，節省可觀公帑。

來個主視覺如何？

由於筆者第一次外放調部後曾在禮賓處服務數年，對「主視覺」的概念並不陌生，因此，自 2018 年起，我們試著在雙橡園國慶酒會的貴賓證、園區標示牌及液晶螢幕播放畫面取得相同美術設計效果。今年則直接向國內國慶大典籌備委員會取得授權，使今年國慶酒會的入園證、工作證、車輛通行證及整體布置，都能與今年國慶大典「攜手世界 ． 臺灣耀飛」的主視覺遙相呼應，使賓客眼睛為之一亮，傳為佳話。

歡迎盛裝與會（Overdressing is not an issue）

高碩泰大使 2016 年抵任第一年，就鼓勵全體同仁員眷「盛裝出席」酒會。一開始，大家面面相覷，畢竟再怎麼穿也不能美過女主人啊！所以第一年只有少數女性同仁穿著長禮服，所幸她們不但未被另眼看待，反而備受肯定！

受到鼓舞，穿著晚禮服的女性員眷逐年增多，男性同仁也紛紛打起領結、配上口袋巾。隨著出席員眷漸能符合國際外交慣例「晚禮服」（Black Tie）的服儀規範，雙橡園國慶酒會的整體格調也登上新的高峰。

經費控管，錙銖必較

嚴格控管國慶酒會專案經費是承辦同仁無法妥協的底線，雖然駐美國代表處是少數派駐專業會計人員的單位，但筆者做為主要承辦人也設計一套經費控管表格，隨時對照上年支用情況並記錄本年每筆支出。抱持「寧可繳回一百，也不願超支一角！」的決心嚴格把關，總算在兼顧酒會品質及減省花費間取得平衡；不但零超支，還能有一點餘款繳回國庫，擱了大半年心中一塊大石終得放下。

全程緊盯，分秒必爭

典禮儀節是一場分秒必爭的決戰，尤其是演唱兩國國歌的時間點更須精準。為力求完美，預演時硬拉著音響廠商不厭其煩的演練國歌伴奏播放時間，找出最完美的播放秒數後再演練數十次才安心。

分秒必爭的態度也展現在主人與貴賓的致詞。致詞時間越長，現場帳篷裡賓客交談的音量就越大！當貴賓鏗鏘有力地發表演說時，工作同仁早已枕戈待旦，指揮燈光廠商調暗帳篷燈光，掌握外燴廠商暫停或恢復供餐時間，並以舉牌、口頭宣導等方式，希望賓客將目光放在同步轉播的電視螢幕上。在帳篷裡緊盯致詞

▲ 2019 年雙橡園國慶酒會的入園證、工作證及車輛通行證都與國慶大典主題同步、遙相呼應。

結束的每一秒，絕對是神經緊繃，度秒如年的難忘體驗！

失之桑榆，收之東隅？

2018 年以前，國慶酒會主帳篷是沿草坪緩坡處搭設，呈現左右狹長狀。2018 年康木祥大師的鋼雕作品常駐雙橡園後，主帳篷也必須調整搭設位置。

雙橡園因主屋後方草坪地勢較陡，鋪設地板難度較高，成本亦昂，實無法以同樣預算達到「失之桑榆，收之東隅」之效。在主帳篷面積與地板鋪設費用之間反覆演算，終於得出最佳方案：將主帳篷加寬至草坪斜角 35° 處，搭設出半圓形劇場的寬闊視野，也彌補長度縮短所犧牲的部分空間。

第二年，我們想再為主帳篷爭取更多空間，但當所有替代方案都預見缺失時，我們把腦筋動到地勢最低，卻與主帳篷位於同一腹地的「賞梅平台」。

「賞梅平台」——加分與減分之間

「賞梅平台」雖與主帳篷與典禮臺間僅幾十步之遙，但由於地勢低，日落後對於足登高跟鞋的女士們還是步步驚心。身為女性外交人員，即便腳踏高跟鞋踩在爛泥裡，也須從容優雅，但對於受邀前來的女性賓客還是得悉心呵護。這時，到底是花大錢加鋪地板？還是自己買材料鋪上幾層地毯？最後，花點小錢準備幾十副「高跟鞋保護套」，就輕鬆解決難題。

為了有效紓解主帳篷人潮，「賞梅平台」今年發揮最大策略價值，我們將世界調酒冠軍詹佳恩先生的調酒吧檯設在此處。但最大隱憂就是天氣，倘下起雨來，所有備案將無法按原計畫實施，賓客也可能裹足不前！善用「賞梅平台」計畫竟成為與天公伯的角力賽。

儘管連續下了幾天雨，幸好在國慶前兩天

▲為雙橡園國慶酒會搭設的「雙十花架」。行政組同仁於活動數月前便開始培育花種，精心控制花卉於 10 月初盛開，煞費苦心。

▲大使夫婦陪同美國在臺協會主席莫健 (James F.Moriarty) 等貴賓於本年以「TRA@40」及「島嶼台灣星空燈海」為主題的背景前合影。貴賓們站在綠螢幕前攝影，再以後製方式結合主題背景，合成照片檔案可供貴賓直接寄送到個人電郵或手機，頗受歡迎。

放晴，讓草地有足夠時間恢復乾燥。酒會當天，調酒吧檯發揮預期效應；搭配我們增設的雅致燈光，「賞梅平台」彷如一座「海外仙山」，不但充滿臺灣特色、也為晚會增添年輕活力與歡笑。

後記

駐美國代表處行政組高手雲集，在大使與公使的指導下，扛起雙橡園國慶酒會的籌備工作，另採用 QR Code 電子報到系統，以科技、效率完成創新、變革的任務，總算不負所託，圓滿達成任務。

站在雙橡園這座歷史名園，感受她的四季樣貌，體會她的絕世風華。雖然人來、人往，筆者縱然只是過客，但留下曾用心努力的足跡與滿滿的甜美回憶！

■文・圖／駐斯洛伐克代表處曾三訊參事

斯洛伐克共和國第五任總統查普托娃女士其人其事

2018 年秋查普托娃（Zuzana Čaputová）女士以獨立候選人身分與斯國著名科學家 Robert Mistrik 等多位候選人競逐總統職位，但查普托娃女士在初期並未受到外界重視。之後 Robert Mistrik 宣布退出角逐並全力支持查普托娃，查普托娃民調自此開始上揚，並逐漸拉大與其他候選人的民調差距。

▲斯洛伐克總統府

▼查普托娃女士選前與 Maros Sefcovic 參加電視辯論

▲斯洛伐克及捷克平面媒體大幅報導新總統

當選斯洛伐克第五任總統

斯洛伐克在本（2019）年 3 月 16 日舉行總統選舉第一輪投票，因 13 位候選人中無人獲得 50％以上的選票，由票數最高的前 2 名進入第二輪投票，在 3 月 30 日舉行的總統選舉第二輪投票中，獨立候選人查普托娃以 58.20％的得票率，擊敗執政聯盟最大黨「方向黨」提名的總統候選人 Maros Sefcovic，當選為斯洛伐克第五任總統。

查普托娃女士現年 45 歲，畢業於斯國考門斯基大學法律系，她擔任律師多年，長期致力環境保護，形象清新。查普托娃過去並無任何公職經歷，目前為離婚狀態，育有二女，其當選最主要的原因在於她主張的「公平」（Fairness）與「正義」（Justice）深獲民心支持，特別是年輕族群的擁戴。她也多次誓言要強力打擊貪腐，導正社會風氣，並繼續維持斯國的優良傳統及文化。

查普托娃極為重視環保及貪腐議題，2018 年 2 月斯國曾發生記者遭到謀殺的案件，她有感於此而興起從政念頭，並於同年 12 月加入新成立的「斯國進步黨」（Progressive Slovakia），並獲選為副黨魁，伊於總統選舉第一輪投票結果大幅領先後，即辭去該黨副黨魁職務。她過去擔任律師期間，堅決反對在 Pezinok 興建焚化廠，經過 14 年的訴訟攻防，終獲成功，並在 2016 年獲頒有環保界諾貝爾獎之稱的「高德曼環保獎」（Goldman Environmental Prize），赴美國領獎，令斯國民眾印象深刻。

查普托娃為典型的素人從政，尤其在選戰

▼蔡總統在推特上恭賀查普托娃總統

總統蔡英文在推特祝賀斯洛代克總統當選人卡普托娃，表示「你的勝利再次證明女性可以克服所有障礙」。 圖：翻攝自蔡英文推特

▼在宣誓就職日檢視儀隊

中堅持理念、力抗民粹主義。她在選舉中擊敗眾多政壇老將，順利當選總統，充分顯示斯國民眾求新求變的企望。對斯國、維謝格拉德集團（V4，由斯國、捷克、匈牙利及波蘭組成的政治及文化合作組織）及對歐盟而言，猶如注入一股清新力量，象徵希望及期許，並邁向更美好的明天。

本年 6 月 15 日宣誓就職

查普托娃女士於今年 6 月 15 日宣誓就職，矢言擔任全民總統並盡全力為人民服務。她在就職演說中指出，先前已對人民做出承諾，深感責任重大，未來職責不在管理，而在服務不分族群的全國人民。查普托娃總統強調，斯洛伐克民間的力量活躍而積極，1989 年國家體制以和平發展的方式轉變，並未出現暴力；30 年來的發展與演變，證明斯國人民可充分因應各種挑戰，呼籲全國人民齊心向前看，共同努力，再創佳績。

查普托娃總統指出，斯國的鄰邦捷克、匈牙利與波蘭均在斯國之前加入歐盟，惟斯國係 V4 集團中唯一使用歐元的國家，斯國加入歐盟

▲首次進入總統辦公室

▲查普托娃總統與 2 位女兒在就職日出席教堂彌撒

已有 15 年，歐盟及北約對斯國至關重要。她強調斯國憲法載明：「人人生而自由平等，且有同等尊嚴與權利。」過去的不公不義造成社會緊張與弱化民主體制，人民希望「改變及規範」。她允諾盡全力照顧長者、提供健康照護、致力環保，並從立法著手，共同解決社會的重重問題。

查普托娃總統在就職演說中更感性地表示，斯國歷史充滿掙扎，為使斯國日進有功，更臻美好，必須步步穩健，踏實向前。為了全體斯國人民的共同願景，她誓言建立負責任的政府，有效施政，與全國人民一起攜手同行。

外交事務作爲

本年適逢捷克與斯洛伐克脫離共產黨專制 30 週年，亦為斯國加入北約及歐盟的 15 週年。斯國的對外政策靈活，今年亦擔任「歐洲安全暨合作組織」(OSCE)、「經濟合作暨發展組織」（OECD）及 V4 集團的輪值主席國，絕非偶然。斯國新總統的外交作為可歸納如下：

丨高度重視 V4

查普托娃總統於就職一個月內，即已赴捷克、匈牙利及波蘭進行訪問，之後接續訪問法國、比利時、瑞士、德國、奧地利與烏克蘭等國。查普托娃總統與匈牙利總統 Janos Ader 會談時，特別提出斯國有 45 萬匈牙利裔人民，斯匈兩國關係密切，雙方合作應不僅限於 V4 內，更應擴及到歐盟關注的事項。雙方交談主題也包括永續資源、環保、氣候變遷及經貿合作等。她在會見波蘭總統 Andrezj Duda 後表示，波蘭為斯國重要夥伴，兩國有共同歷史背景，本年同為脫離共產黨政權 30 週年，雙方在貿易、雙邊投資、能源、工業及安全合作密切。查普托娃總統認為加強與 V4 成員的密切合作是斯國外交政策的重中之重，她本人也會以親自行動來具體實踐。

丨重視與歐盟及北約關係

查普托娃總統曾專程赴比利時布魯塞爾與時任歐盟執委會主席 Jean-Claude Juncker 會晤，凸顯斯國高度重視歐盟，並願善盡成員國責任與義務的決心。在與北約秘書長 Jens Stoltenberg 會晤時表示，斯國高度認同及肯定北約致力保障歐洲與斯國安全的重要性。S 秘書長則感謝斯國加入北約 15 年來的貢獻，除參與軍事部署外，也逐年增加軍事預算。

丨勉勵駐外使節展現高水準國家

查普托娃總統 7 月 3 日在總統府接見返國出席使節會議的斯國駐外大使，強調斯國外交政策應繼續展現高品質、有尊嚴及有自信的國家特質，並在歐盟及北約組織中充分發揮及呈現，也強調和周邊國家及 V4 合作的重要性。

▲聯合國秘書長 António Guterres 會見查普托娃總統

在聯合國大會疾呼各國合力對抗氣候變遷

查普托娃總統於 9 月 24 日首次在聯合國大會發言，除說明斯國在對抗氣候變遷及環保的努力外，並針對有關斯國與世界銀行合作及未來遠景等議題做清楚的陳述。在多國領袖視國家利益優先於全球議題之際，她大聲疾呼籲請各國攜手合作，共同努力對抗氣候變遷。

查普托娃總統的發言內容豐富明確，並具體呈現斯國對抗氣候變遷的各項努力，受到與會各國的高度矚目及重視。

擔任總統滿 120 天

查普托娃總統就職後首次以總統身分接見總理 Peter Pellegrini 時，特別關注斯國政府的各項環保作為；在對外事務上，兩人則表示並無任何歧見，均充分瞭解斯國的國際角色、盟邦及夥伴關係等。

斯洛伐克國會執政聯盟及在野黨對於查普托娃總統就職 4 個月以來的整體表現均表示滿意。民調顯示，她在就職時的民眾滿意度為 49%，經過 4 個月後，滿意度則提升至 56%，排名全國第一，成為斯國最受歡迎之政治人物。

綜合評價

查普托娃總統開創歷史新猷

斯洛伐克繼 2010 年出現第一位女總理 Iveta Radicova 後，今年出現首位民選年輕女總統，亦為 V4 集團成立 28 年來第一位女總統，意義重大。尤其查普托娃女士以政治素人身分初次參選，擊敗諸多斯國政要，顯示人民期盼新力量開啟新方向、邁向新局面。

在斯洛伐克總統為國家權力象徵，任期 5 年，真正掌握實權者為總理，然而總統為國家統帥，有權任命高級檢察官及憲法法院法官，地位崇隆。

總統對外代表國家

在國際事務方面，查普托娃總統為「擁歐派」，堅定支持歐盟、北約及 V4，認為團結強大的歐盟對斯國至為重要。查普托娃總統於會見外國領袖時，均一再強調正義、法治及人權，痛恨貪腐，並關注氣候變遷及環保議題，個人理想色彩濃厚，迥異於過去歷任總統。

2020 年國會改選將改變政壇局勢

斯洛伐克明（2020）年 2 月 29 日將舉行國會改選，目前國會執政聯盟以「方向黨」為最大政黨。自查普托娃總統就任以來，國會各政

▲斯國發行郵票慶祝總統就職

▲法國總統 Emmanuel Macron 邀請查普托娃總統來訪

▼斯洛伐克總統府

黨勢力已進入盤整期，她先前加入的「斯國進步黨」行情看漲，明年春天或有可能於國會扮演重要角色。

結語

曾多次擔任斯洛伐克外交部長，甫於近期以 80 歲高齡退休的前歐洲議會議員 Eduard Kukan 曾向筆者表示，查普托娃總統形象清新，立場堅定，目標明確且有為有守，是斯國的新希望，深受各族群、各年齡層人士喜愛及敬重。

1993 年 1 月 1 日斯洛伐克與捷克和平分家，各自建國。查普托娃女士成長於共產黨統治的鐵幕時期，在斯捷兩國分手 26 年後成為斯洛伐克共和國第 5 任總統，本年更獲選為「歐洲年度風雲人物」。去年此時大多數斯國人民，仍對她仍頗感陌生，兩相比較判若雲泥。「華盛頓郵報」今年 10 月 15 日刊登查普托娃總統的專訪中，稱許她為「斯洛伐克的成功」，允為貼切的用詞。

綜觀查普托娃總統任職以來對內重要工作有三：維持全民正義、照顧長者享有尊嚴的生活及加強環境保護，其施政目標清晰且逐步推動，吾人應予最大之祝福，望其早日實現並惠澤 560 萬的斯國人民。

■文・圖／國際青年大使泰國印度團謝昕庭團員

臺灣的氣度，我的態度
——青年外交，呈現臺灣

「妳為什麼想成為國際青年大使？」這句話父母問過、寫推薦信的教授問過、選拔複審面試官問過、泰國電視台記者來臺採訪時問過，直到參訪結束後的現在，我仍不斷地問自己。

我相信，身而為人，不論來自哪裡，說什麼樣的語言，都具備愛、憐憫、追求幸福等普世情感與價值。達成理想世界的道路上，任何人或國家都不應被排除在國際社會之外。因此，我的回答始終如一：「我希望能發揮自己的力量，讓世界聽見臺灣的聲音。」

▼「泰國印度」團全體同學出團前，在銘傳大學龜山校區接受為期 4 週訓練。

「請和我做朋友」：實地拓展外交

國際青年大使的使命之一，是透過展現臺灣年輕世代的多元專業與軟實力，促進臺灣與參訪國家的交流，深化彼此的友誼。出發前的培育課程包羅萬象，例如英語演說技巧、我國外交與經貿政策、兩岸關係、國際禮儀、媒體受訪應對、參訪國家國情介紹、出團交流實務、志工基礎訓練及文化藝術培訓。

今（108）年 8 月 25 日到 9 月 3 日，國際青年大使泰國印度代表團，由團長外交部林明誠公使率領，副團長許偉麟副參事跟劉哲榮諮議隨團，參訪活動以研習、志工服務、拜會參訪

▲拜會印度青年事務暨體育部

及文化外交為主，具體來說，國際青年大使交流活動以三個面向進行：第一才藝表演搭配英語介紹；第二華語文教學；第三臺灣之夜文化展演。

出國參訪時，如何有效地吸引外國朋友的目光，甚至直接邀請他們來臺灣走一趟呢？流利的英語建立的溝通管道固然重要，但也要展現堅強的藝文實力。國際青年大使團隊裡半數團員有才藝專長，另外半數則為語言宣介長才，兩組人馬相輔相成，一同呈現臺灣的多元面貌。

才藝表演包括臺灣傳統戲曲，例如歌仔戲、京劇，舞蹈包含古典與現代舞，還有民俗技藝。為了拉近青年大使和觀眾的距離，泰印團規劃結合泰國、印度時下流行文化的自編舞蹈。所有表演都搭配一至兩分鐘的英語解說，讓觀眾能迅速瞭解表演藝術背後的典故，感受臺灣兼容並蓄的文化深度。

臺灣的華語文教學獨樹一幟，原因在於正體字與注音符號是臺灣特有的文化資產。印度國立伊斯蘭大學（Jamia Millia Islamia）臺灣華語教育中心開設的中文課，不僅培養學生正體字聽說讀寫基礎能力，並且融入文化課程，例如書法、泡茶及象棋等。

青年大使們與教育中心的學生分組進行字卡教學，學生的中文程度雖不盡相同，但他們真摯的笑容和積極的態度，時時刻刻感染著我。乍看之下，我是協助印度學生的中文小助教，事實上，是他們在幫助我找回求知若渴的初心。

「活力臺灣」是此次臺灣文化之夜的主題，結合四幕多元風格的舞蹈、英語短劇和精緻影片，呈現臺灣歡騰節慶、醫療援助、優質產業和人文之美。臺灣之夜的文化展演是青年大使重點培訓項目之一，不論是才藝組或宣介組，都要為了整體舞蹈完整度、幕與幕銜接的

▲謝昕庭同學於泰國 mono29 電視台，介紹團員許家綺同學的臺灣歌仔戲表演。

▲赴印度國立伊斯蘭大學（Jamia Millia Islamia）分組進行華語教學

▲在泰國瑪希敦大學（Mahidol University）舉辦臺灣之夜，國際青年大使以文化展演介紹臺灣重要節慶。

流暢度而全力排練。臺灣之夜使我挑戰自身不擅長的事情，一步一腳印記熟舞步之外，也讓我有機會貢獻一己之力，負責翻譯、校訂影片字幕和道具圖板上的字句。

「至誠至眞」爲從事外交事務的關鍵

外交部非政府組織國際事務會執行長賴銘琪在講授「我國 NGO 國際參與」現況時，曾表示，臺灣外交勝出的核心是「誠意、品質、公開」。國際青年大使的角色像是青年先鋒，透過文化交流接觸參訪國家的官員，身為國際青年大使，我以真誠展現臺灣的誠意，拉近與泰國及印度年輕朋友的心。

在泰國參訪行程第一站是「亞洲身心障礙發展中心」（Asia-Pacific Development Center on Disability, APCD），執行長是泰國前駐臺代表畢倫（Piroon Laismit）。青年大使為 APCD 呈現華語教學、扯鈴、歌仔戲結合流行音樂的演出。縱使我們和 APCD 學員無法完全以言語溝通，學員透過熱情的掌聲及歡呼聲激勵台上的表演者，也讓我體會友誼和藝術的本質一樣，真心相待才能雋永深長。

在印度憲法俱樂部與印度人民黨（BJP）青年智庫「德里研究社」（Delhi Study Group）交流時，BJP 涉外事務召集人暨中央德里直轄區議會前議員喬里（Vijay Jolly）強調，印度總理莫迪（Narendra Modi）曾表示，印度應和臺灣保持良好的關係，臺灣有許多值得學習和效法的地方。

▲參訪泰國瑪希敦大學（Mahidol University）醫學院

▲國際青年大使訪團與駐泰國公使石柏士、泰國前駐臺代表畢倫及「亞洲身心障礙發展中心」（APCD）員工合影。

▲「泰國印度」團團長林明誠公使與印度人民黨（BJP）涉外事務召集人喬里互贈禮品

▲參觀泰國「國家發展研究院」（NIDA）內設的東協圖書館及博物館。

印度國家詩人 Gajendra Solanki 接著獻唱他譜寫的詩歌，內容訴說世界和平的美好願景。兩位傳達訊息方式不同，但都表達出深化臺印雙邊友誼的真摯期盼，著實觸動我心。

珍惜所有，從友誼到自由

國際青年大使的參訪過程，是走在臺灣外交人員腳踏實地、努力耕耘的足跡上。泰國國家發展研究院（National Institute of Development Administration, NIDA）為我國政府推動「新南向政策」教育與文化交流的重點機構，NIDA 副校長 Nada Chunsom 提到，許多亞洲學生選擇到歐美留學深造，這讓亞洲高教機構招生不易。

然而，亞洲應該要重新發掘自身文化的特質，這些特質可與西方文化媲美，不必千里迢迢到西方學習。為此，NIDA 在商業、經濟、國家發展各方面，皆持續鑽研泰國及亞洲各國的個案。

這提醒我，臺灣綜合實力堅強，具備許多令各國稱羨的優點，例如基礎設施、科技創新、全民健保等等。追求國家政經發展時，雖會借鏡其他國家的成功經驗，但臺灣人無須妄自菲薄，要先珍惜並守護自己所擁有的一切，再尋求精進。

交流研習讓我體會與非邦交國建立友誼的重要性，志工服務則使我了解自由的珍貴。印度「拯救童年運動」（Bachpan Bachao Andolan, BBA）為諾貝爾和平獎得主沙提雅提（Kailash Satyarthi）所創立，依據它的章程，童工與無法接受教育的孩童都屬於“Those who still can't dream.”。孩子們來到收容所，教育成為唯一的庇護，他們開始學習有關自由與權利的知識。反思我們在臺灣自由民主的環境下成長，作夢與築夢是多麼自然的事。

僅僅從事一日志工，我能給予的十分有限，但在欣賞孩子們準備的聖雄甘地戲劇演出時，和孩子們一同歌唱跳舞時，透過我的回應與掌聲，希望可以點燃他們心中喜悅的火花，而這火花來自臺灣。

臺灣的氣度：我想守護臺灣的決心與態度

若提到我國外交，便無法忽略中國霸權的

步步進逼。有人也許會質疑，臺灣運用軟實力去應對中國銳實力，豈非以卵擊石？我認為，臺灣擁有結合軟實力與硬實力的巧實力（Smart Power），不論交流對方國力的強弱或組織機構規模的大小，都一貫持誠懇態度相待，臺灣不與中國做無謂的金錢外交競逐，而是以自身實力，結交國際上理念相近的好朋友，爭取全球的支持。

此次代表臺灣，以國際青年大使身分出國參訪，感受各國年輕世代互動的活力，看見我國外交人員在第一線拓展且鞏固友誼的努力。相對於中國企圖塑造的人民樣板，臺灣人民有選擇的自由，也有追求理想的權利。我非常感謝能在這個年紀，有機會磨練自己，能獲得為國民外交貢獻己力的殊榮。這份殊榮不單單屬於我，是屬於所有在各自崗位上奮鬥，打拼並守護我們國家的臺灣人。

▲拜會亞非農村發展組織（AARDO）

▲在印度的「拯救童年運動」（BBA）兒童收容所從事志工

▲國際青年大使訪團與泰國國立法政大學（Thammasat University）東亞研究所所長 Dr.Sitthiphon Kruarattikan 及迎賓學生一同種下鳳凰木樹苗

■文．圖／駐土耳其代表處陳韋慈秘書

當國慶晚會
不再是宴會而是工作時

筆者十年前在前往土耳其當交換生前夕，學長及學姐特別叮嚀：「記得帶參加國慶晚會的禮服！」的確，「參加十月國慶晚會」是臺灣交換生的年度大事。 猶記當時懷抱參加國家級盛會的喜悅，下課後還特地與同學相互合作梳妝打扮，穿上與平時風格截然不同的衣服，人生第一套正式服裝於焉亮相。現在早已忘記當時大使在國慶晚會的致詞內容，也不記得晚會節目，只記得餐檯上琳瑯滿目的美食，「穿的光鮮亮麗，大快朵頤」成了僅存的記憶。

▲土耳其國會議員出席國慶晚會

▼國立 Hacettepe 大學青少年傳統舞蹈團開場表演

交換學生變成駐外人員，主客易位

光陰荏苒，十年後的我成為駐外人員，派駐在交換學生心目中的「我國大使館」服務，興奮之餘，也感覺肩負更多的責任與使命感。

為順應當地僑情及交通等因素，本處需舉辦兩場國慶晚會。為辦好晚會，同仁們從七月就開始洽繫飯店，卻遇到土耳其結婚旺季，場地難覓，好不容易找到適合場地，又因土耳其通膨嚴重，物價高漲，為控制預算，只得更換晚會餐點，費盡千辛萬苦總算確定晚會日期及場地等，接下來就是安排晚會內容。

多年來本處的國慶晚會都會邀請團體表演及安排軟性活動，但我不斷思索，今年該如何創新？是否可加入新亮點？這對首次承辦國慶晚會的菜鳥而言無疑是一項挑戰。缺乏辦理大型活動經驗的我對此深感困擾，畢竟我唯一見識過的大型晚會是十年前當交換生時的經驗，也許晚會能順利完成就算功德圓滿，遑論求新求變。

▲土耳其官員合唱團

菜鳥主辦人有幸獲得大家幫忙

幸獲同仁們鼎力相助，加上此間留學生社團年年參加國慶晚會，經驗豐富，大家分工合作，設置書法及茶藝等攤位，介紹中華文化，及協助賓客接待等繁瑣的工作。當晚節目除了唱國歌、大使暨貴賓致詞、切蛋糕，以及頒贈感謝狀予參與我國援建「敘利亞難民多元社區中心」計畫的學生之外、為了使晚會表演精彩可期，本處鄭泰祥代表早在半年前即洽邀土耳其國立 Hacettepe 大學青少年舞蹈團表演傳統舞蹈，另外還有去年也曾上台演唱獻藝的土耳其官員合唱團演唱臺灣歌曲，以及土耳其青年聲樂家與臺灣留學生共同用中文演唱「月亮代表我的心」，展現可貴的排練成果。

▲本處鄭代表泰祥與土耳其議員一起合切蛋糕

晚會維安也是一項重要的工作，就像臺灣有「婚禮蟑螂」，土耳其常有「國慶蟑螂」，過去本處跟許多國家的國慶晚會都會出現身分不詳的不速之客，因此我們這次嚴格控管邀請名單，以節省公帑並維護安全。

▲本處同仁與僑胞留學生合影

▲會場設置書法攤位

看到國旗飄揚就是最大的欣慰與成就

為了一年一度的盛會，不論是設計邀請函、擬邀名單、到安排場地軟硬體設備、規劃動線等各項細節，都必須再三討論、確認，只求盡善盡美。

然而到了 10 月 8 日國慶晚會當天，還是出現一些突發狀況。我們提早抵達會場監工、布置，未料舞臺太大，只好拆掉重架，到了彩排時間，卻因交通阻塞，人員無法到齊而一再拖延，所幸彩排完畢後，賓客方始陸續抵達入場。

晚會在 Hacettepe 大學舞蹈團節奏感明快的演出揭開序幕，當天共有 7 位國會議員到場，15 個政府機關派員參加，現場超過 300 位嘉賓。看著中華民國國旗飄揚，大家齊唱國歌，我心中充滿感動。為了讓現場賓客有體力欣賞本處精心安排的節目，也為示對表演者的尊重，本處特別安排在上半場與下半場之間休息用餐，讓賓客們用餐後繼續專心欣賞表演。

晚會在緊湊的節奏中圓滿落幕。這次的國慶晚會不再是我十年前參加的宴會，而是工作。雖然飢腸轆轆無瑕享用餐檯上的美食佳餚，但看到賓客離開前特地向我致意，心中倍覺溫馨。這是一年一度唱國歌、慶祝國家生日的時刻，看到中華民國國旗在海外飄揚，就是我們最大的欣慰與成就。

▲本處邀請國會議員頒贈感謝狀

▲土耳其國家聲樂家與我留學生共組樂團

▼AIT 華語學校回訪大合照

■文．圖／公眾外交協調會傅宇珩薦任科員

夢想旅程

夢想是什麼？在高中時期便不斷盤旋在腦海中的問題，在筆者大學時期獲得了解答。初次對外交燃起興趣源自於大學時期修習了一門國際關係的課程，有幸暢遊於錯綜複雜的歷史脈絡與各派學說爭鳴中，加上大三於美國擔任交換學生時期，與各國學生針對國際情勢討論交流的這份經驗，更是奠定了筆者報考外交特考的決心。

作夢

畢業時，面臨著所有社會新鮮人相同的問題，究竟是繼續升學抑或是進入職場？經過一番掙扎，內心對成為外交人員的渴望促使筆者報考外交特考。筆者大學時期就讀外文系，雖然輔修政治系國際關係組，許多考科相對而言仍較陌生，索性便抱著破釜沉舟的決心放手一搏，幸運的是最終能順利考取。在收到錄取通

知的當下，瞭解到這份夢，不再只是懸浮於天際遙不可及的夢，而是一顆能握在掌心，等待發芽的種子。

尋夢

2019 年 1 月 21 日，這是筆者與同期學員踏入外交學院的日子，亦昭示著所有人我已敲開了夢想的大門。外交學院為期 6 個月的訓練，孕育了每一顆外交種子，再經過各種訓練的灌溉而發芽、茁壯。這段期間的訓練若以一句話形容，那便是「多采多姿、出其不意、靈機應變」。

每日的課程設計扎實，學院針對國際重要時事，例如美中臺三方關係、英國脫歐影響等議題，以及我國發展政策等方向安排授課，以培養學員更全面與宏觀的思考方式；各司處長官亦親來授課，讓外交新血對自己未來的道路有更明確的認識；外語的課程更是不在話下，一週四堂的語言課，培養外語口、筆譯及政策論述的能力，每日均滿載而歸。

課程之餘，最令人緊張的莫過於每週的定期測驗。測驗形式不一，但每每總是出人意表，測驗的項目更是包羅萬象，在未提前告知的情況下，只能運用平時課程中所學及日常累積的知識應對各種挑戰。

令筆者印象最深刻的測驗是分組英文簡報，雖能事先準備相關資料，然最終上場報告與回答問題的人選卻是考前抽籤決定，因此這份測驗考驗小組的團隊合作能力，除了準備個人的簡報，亦須熟知隊友及整組的立場與說法。其他各類型的測驗也層出不窮，例如辯論、即席演講、兵棋推演等，雖然在準備的過程中面臨許多挑戰，卻也使筆者在過程中學習靈機應變並隨時做好準備，可謂獲益良多。

除了著重於知識性講座與實用性技能外，文化課程也是訓練期間最令人引頸期盼的部分，在學院為期四個月的課程中學員要接受不同文化的薰陶。例如作為外交活動的一環，高

▲參訪立法院

▲參訪臺北賓館

爾夫球入門課程便不可或缺，而熟嫻西餐禮儀與品酒等更是作為一名優秀外交人員最基本的禮儀要求。

此外，課程亦包含戶外參訪，所謂讀萬卷書不如行萬里路，學員實際走訪臺北賓館、立法院、大稻埕等地，深入瞭解臺灣在地的歷史與文化，而各式各樣的課程無不為練就未來十八般武藝奠定了良好的基礎。

追夢

在外交學院的訓練並非單打獨鬥，與筆者一同追逐夢想的是同期的同學，在共同面臨密集課程、考試與活動的壓力下，彼此間的合作與扶持是支持相互走下去的動力。許多長官曾說：「同期之間的友誼最為可貴」，的確，正因擁有著相同的經歷，在聽見某些事件都能會心一笑，這種同期間的默契是無可比擬的。

印象最為深刻的是準備美國在台協會（AIT）華語學校學生回訪的活動安排。與以往安排不同之處在於除了例行的對話交流外，也需準備一系列接待活動與表演。在缺乏人力的情況下，每位學員往往需要身兼數職，在平日課後與假日皆相約共同規劃、練舞及排練活動，緊鑼密鼓的準備只為展現出最好的一面。同期間的感情培養不僅建立在課程上，平日的早餐會、中午共享午餐，甚至於假期相約出遊，種種生活點滴均在無形中培養了同學間更緊密的革命情感。

訓練期間，除同期同學外，擔任輔導員的副參事與專門委員們是引領著所有學員方向的

▲假日學員相約吃蒙古烤肉

▼第一組組員與輔導員官大鈺副參事合影

▲第一組組員與輔導員陳淑容副參事

引夢人，他們無私的分享自己當年追夢的經歷，也在學員迷惘時給予建議、遇困難時給予指點。在這段訓練期間，也因為有了夥伴與輔導員的支持和鼓勵，使得追夢的過程不再孤獨。

築夢

經過了在外交學院為期四個月的訓練後，有幸在實習期間分配到公眾會與拉美司實習。此次實習設計與以往不同，能同時在事務與政務單位服務。除了能初次接觸外交業務外，也能使筆者從不同面向瞭解本部的運作。

在公眾會實習期間，參與了包括例行記者會、青年度假打工宣導會、農業青年大使交流計畫、國慶光碟製作、各級學校來部參訪等公眾外交業務，學習與媒體及民眾間的對應與交流；在拉美司實習期間，正值總統出訪加勒比海友邦，有幸參與出訪專案的準備及相關前置作業。實習的兩個月間，體會到部內不同性質的業務內容，也認知到任何活動皆須仰賴團隊的合作，各單位缺一不可，並藉由橫向密切溝通協調達致最完善的結果。

由外交學院轉換到部內實習，其中的過渡期也需做調適，然無論在學院受訓抑或是部內實習均有豐碩的收穫。若說在外交學院的課程是初入夢想之門，那實習便是堆疊夢想的根基。一步一腳印，在實際操作中學習並成長，終有一日能由最初稚嫩的種子成長茁壯。

圓夢

六個月的訓練說長不長，說短也不短。結訓典禮結束的那一刻，滿滿回憶湧上心頭，無論是豐富的課程及活動內容、同期間的情誼、輔導員的指導抑或是長官的勉勵與期許，均成為難忘的經歷。

日後眾人將各奔前程，各自為夢想打拼，或許難有機會再次全體團聚，然而不變的便是眾人一同追尋夢想的心始終串連著彼此。筆者得以一圓成為外交人員的夢想，接下來將是迎接新的挑戰、追求新的夢想，為有朝成為一位稱職的外交人員再度邁進努力。

▼在公眾外交協調會的實習學員與時任執行長李憲章大使的合照

▲第 52 期外交領事人員、第 16 期外交行政人員暨僑務委員會僑務人員專業講習班結業典禮。

新南向 青年新方向

「放眼全球，勇敢南行」歡迎青年世代踴躍參與新南向
增進國際交流，開拓全新視野

農業青年大使

歡迎年滿 18 至 40 歲具農業相關
學歷或經歷的青年報名
攜手開創海外農業合作新契機

外交小尖兵

歡迎全國高中 (職) 及五專學生
組隊參賽
提升英語能力，拓展國際視野

國際青年大使

歡迎全國各大專校院學生參加甄選
前往海外交流，宣介臺灣青年能量

外交部臉書粉絲團
馬上追蹤 掌握活動資訊喔！

臺灣青年 FUN 眼世界網站

Ag Ambassadors

YOUTH AMBASSADORS TAIWAN ROC

中華民國外交部

■文／外交部南部辦事處孫薇麗薦任科員　圖／王淑玲薦任科員

我們搬厝了
——外交部南部辦事處喬遷之喜紀實

▲行政院南部聯合服務中心獲 107 年度公共工程建築類金質獎

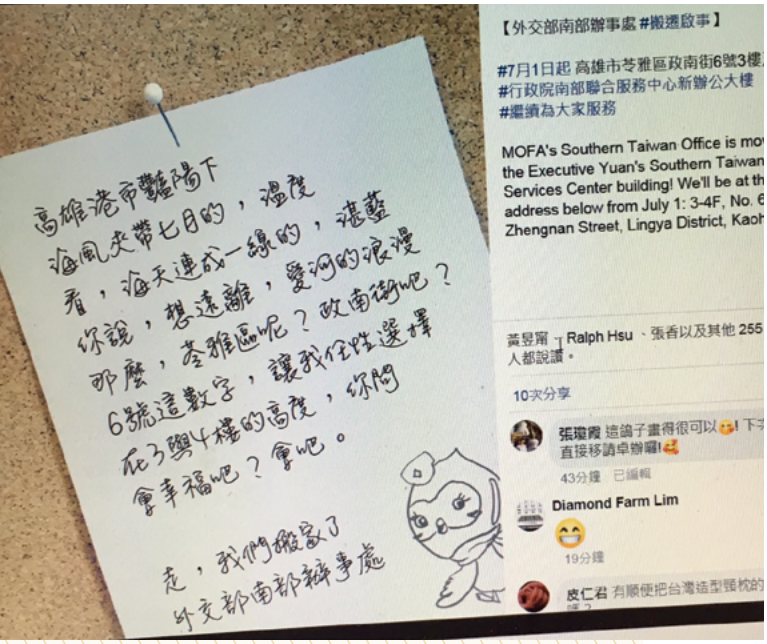
不知在哪兒聽過，想忙碌一星期，就去請客一次；想忙碌一個月，就去出趟遠門；想忙碌一年，就去搬家吧！搬家？自己搬家就已經夠累人了，更何況是已使用了20餘年的辦公室。行政院南部聯合服務中心（以下簡稱南服中心）於101年已著手規劃新建辦公大樓及搬遷事宜，那時還覺得這對做為合署辦公單位之一的本處來說，搬遷仍是遠在天邊。

每天還是走一樣的路上、下班，埋首於應接不暇的民眾來電及紛至沓來的領務業務，但光陰似箭，歲月如梭，一轉眼時光快轉數年，南服中心新辦公大樓已悄然完工，搬遷竟已近在眼前，這時才真正意識到—我們真的要搬家了！

當 6 月 30 日同仁將最後一批辦公室物品送上貨櫃車時，也意味著外交部南部辦事處正式揮別使用 20 餘年的成功一路舊址辦公廳，並隨著行政院南部聯合服務中心搬遷至高雄市苓雅區政南街 6 號新辦公大樓 3 及 4 樓。

緣——合署辦公

南服中心於民國 87 年 6 月 1 日成立，並租賃位於舊址成功一路 436 號的東南文化大樓做為辦公廳，本處自該年起奉示配合進駐 2 及 3 樓合署辦公。99 年行政院為促進國有土地利用



▲國傳司小編撰寫南辦搬遷啓事濃濃的文青風

及節省支出，決議於高雄市鄰近中山高速公路中正及三多交流道，以及高雄捷運技擊館站週遭的國有用地興建南服中心新辦公廳。新辦公大樓合署辦公單位除本處外，尚包括勞動部勞工保險局高雄辦事處（1 至 2 樓）、內政部移民署高雄市第一服務站（5 至 6 樓）、海基會南區服務處（6 樓）、經濟部國際貿易局高雄辦事處（7 樓）等機關南部分支機構。透過整合及集中公務資源，以單一窗口為高屏澎地區廣大的鄉親提供更便捷服務。

動——集思廣益

南服中心自 101 年開始規劃、104 年動土、107 年竣工至 108 年 6 月底所有合署辦公單位搬遷進駐期間，本處歷經 6 位處長及 4 位副處

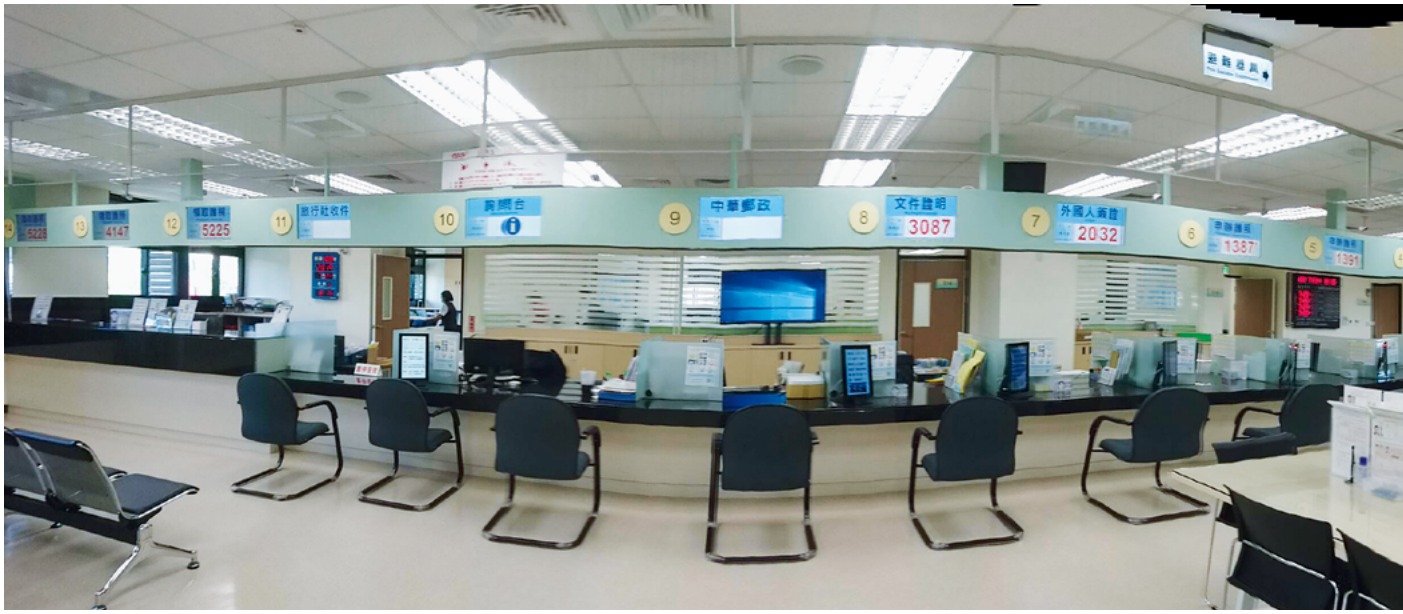
▲南服中心正門口裝置藝術「跨•越」意涵，提供跨部會協調與超越自我的服務

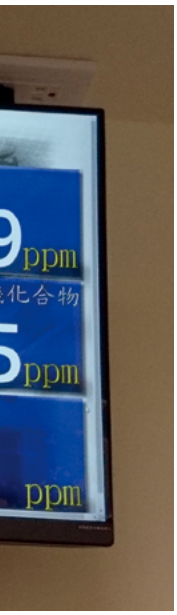
▲外交部南部辦事處 3 樓領務大廳入口

▲空氣品質全熱交換器系統顯示面板

長參與，出席過大大小小、難以計數的相關跨部會會議。協調過程冗長繁瑣，尤其為解決領務大廳人潮擁擠問題，在新辦公廳面積雖比舊址稍大卻難稱寬裕的情形下，想方設法爭取較大的領務大廳空間及運送護照的動線安全性等，都是我們優先考量的重點。

所幸經與各合署辦公單位多方努力協調，在建築面積有限情況下，我們保留了 2 個完整樓層（3 至 4 樓）的配置，等到樓層及面積都確定後，我們立即著手規劃搬遷期程表，於本年 6 月底逐步完成招標、採購、裝修及最後的搬遷等工作。





▲智慧型叫號機系統多媒體主機

▲智慧型叫號機系統多媒體顯示面板

新——順應潮流

為提供民眾更好的服務品質，本處在裝修領務大廳的規劃中，納入多項先進貼心的設備及裝置，例如為提供良好的空氣品質，我們在新領務大廳增設可有效抑制二氧化碳排放量的全熱交換器；為加深民眾對領務及旅行安全重要資訊的瞭解，我們在每個櫃檯前均放置平板電腦播放領取護照及旅外安全等注意事項；為讓前來洽公的民眾對領務大廳受理各項業務的動線一目瞭然，我們增置數個大小尺寸不一的多媒體播放器，方便民眾無死角掌握洽公櫃檯位置及辦理進度。

▲領務大廳全景

此外，本處也將現場取號設備，由傳統 LED 叫號燈顯示器升級為多媒體數位看板觸控式智慧分流叫號系統；另外，包括門禁控管、護照製作室、金庫及電腦機房，均裝設新型保全及緊急通報系統、網路監控儲存系統及金庫內監控錄影恆溫整合儲存系統等。

續——無縫接軌

經過數月來的籌備及前置作業，搬遷前最後一個月正值暑假將至及護照申辦旺季，猶記得當時每天面對的是領務大廳滿滿的人潮，內部到處都是已包裝及待打包滿坑滿谷需要搬遷的物品，就連在辦公室行走都有困難，當時豈是一個「煩」字了得！幸好當時楊前處長心怡及劉副處長昶成兩位長官親力親為，不但捲起袖子帶領同仁一起做，並適時給予同仁加油打氣，不時自掏腰包提供點心飲料補充大夥的體力。

隨著時間的逼近，南辦同仁就在這亂中有序卻又溫暖的氛圍下，一一完成搬遷的作業，每天也維持正常對外服務，甚至每個月赴澎湖辦理一次的行動領務也未曾停歇。經過數月縝密的前置作業，南辦同仁真的完成了由工作 21 年的舊址搬遷至新址的龐雜任務。整個搬遷過程沒有絲毫差錯，所有業務均無縫接軌，真的很慶幸自己能在這麼優質的團隊中工作。

▲ 108 年 7 月 1 日新辦公廳對外服務

始——煥然復新

108 年 7 月 1 日新辦公室正式對外服務，當日適逢星期一及學生放暑假首日，楊前處長率南辦全體同仁，七點半即到辦公室開始第一天的準備工作。雖然事前已模擬多次民眾在領務大廳洽公的動線，但我們還是不放心，深怕同仁因不熟悉新設備及新環境出現混亂的場面致影響民眾洽公。

終於那一刻到來了，所有同仁早已就定位，待八點半準時開門後，民眾蜂擁而至，領務大廳人潮絡繹不絕，楊前處長偕劉副處長站在領務大廳觀察民眾申辦業務動線是否流暢，當確認領務作業一切正常順利，洽公民眾對新辦公廳及服務的整體印象良好滿意後，大家才鬆口氣，也很開心本處新辦公室啟用後有好的開始。

立——在地深耕 30 年

本處是外交部在外縣市第一個設立的辦事處，自 78 年 9 月 15 日以「外交部領事事務司駐高雄護照收發服務處」名稱正式對外開辦業務至今，期間歷經 81 年 5 月 1 日奉核定更名為「外交部領事事務局高雄辦事處」，以及 97 年 2 月 1 日升格為「外交部南部辦事處」，今年在高雄深耕剛好滿 30 週年，又適逢搬遷新址，別具意義。

我們始終記得領務服務的承諾：「秉持熱忱的信念，提供親切溫馨的服務」、「抱持關懷的心情，提供體貼便利的服務環境」。本處新辦公室的整體規劃就是從民眾角度發想設計，也期許新的辦公室能提供南部民眾更優質及全方位的「外交在地化的服務」。

▼領務局蔡幼文副局長視察領務大廳

後記

回想本處在無人熟稔工程招標作業、裝修設計以及人力不足、時間有限的情況下，除了全體同仁共同努力外，更感謝外交部秘書處同仁傳授招標案件流程的經驗，領事事務局陳前局長經銓、龔前局長中誠、陳前局長華玉等過去幾位局長，以及現任陳局長俊賢和相關同仁提供協助和經費奧援，終使本處得以順利完成搬遷工作。

今年是南辦新的里程碑，莊處長恆盛自 9 月 1 日起接棒，帶領南辦同仁繼續為南部鄉親服務，誠如莊處長甫上任時對全體同仁的期許，「領務櫃檯業務看似微小，但卻是南部民眾對外交部的第一印象，面帶微笑親切熱忱的服務，全力協助每一位前來洽公的民眾，保持南部辦事處優良的團隊合作精神」，這也正是外交部南部辦事處成立的最重要初衷！

▲莊處長與南辦同仁合影

■文．圖／國經司舒俞敬科長

乘風破浪遨遊天際
——生平首度搭乘遊輪淺記

2016 年 1 月 9 日，是個人在駐聖克里斯多福及尼維斯（簡稱「克國」）大使館服務正好滿 5 年的日子。經過 4 年多投入館務，配合館長與同仁達成相關工作績效後，也盼能稍紓解一下長期緊繃的身心，加上在克國常見各種遊輪停泊在首都巴士底港，各國遊客四處走訪享受在地風情的景象，遂決定進行生平首次的遊輪之旅。

▲ Norwegian Getaway 號遊輪海上遠照

筆者搭乘的【挪威暢意號】（Norwegian Getaway）遊輪，於 1 月 24 日傍晚自美國邁阿密港出發，航經巴哈馬、牙買加、英屬開曼群島及墨西哥，1 月 31 日上午返回邁阿密港。

相較於全球眾多遊輪規劃的精彩航線，筆者挑選的北加勒比海航線可能不是最吸引人的路線，但因為是第一次搭乘，尤其是像這種總重達 145,645 噸、總長 1,068 英呎（約 356 公尺）、吃水深度達 27 英呎（約 9 公尺）、最大遊客載量 4,020 人的大型柴油電力遊輪，又是航經從未造訪過的北加勒比海地區，新鮮感與好奇感油然而生。正所謂「讀萬卷書不如行萬里路」，偶爾撥空參加海外旅遊行程，除可增廣見聞外，亦可刺激心靈成長。此外，與遊輪上幾千位來自不同國家人士在 8 天 7 夜旅程中體會「同舟共濟」及「笑傲江海」的豪氣，也算是人生難得的體驗及歷練吧！

值得一提的是，筆者上船後，發現克國準警察總監 Ian Queeley（在該趟遊輪之旅後於 2 月 9 日正式獲總理 Timothy Harris 任命扶正）為了慶祝他 50 歲生日，與 30 名親朋好友共搭乘此艘遊輪，克國 Harris 總理辦公室主任 Chelesa Rawlins 等人也適巧參與這趟旅程，筆者自然不會錯過這難得的機會，並藉著這趟輕鬆的海上之旅與他們建立情誼，也為增進臺克兩國關係盡一份心力。

準備登上遊輪

1 月 24 日下午 1 點來到邁阿密港通關登船，各國旅客早已蜂擁而至，只是預計 4 點啟航的遊輪，因輪機運作與技術因素臨時改為晚間 10 點啟航。眾人等候至下午 3 點多終於獲准登入遊輪，登船後首先尋找各自艙房置放好行李，於收到行程活動資訊及免費或計價餐飲的資料後，開始了第一天行程。

徜徉遊輪時光

【挪威暢意號】於晚間 10 點啟航，感受到遊輪的移動與搖晃，甲板區也傳來遊客的歡呼叫好，在一輪皎月與點點星空映照下，這艘隸屬於巴哈馬船籍的遊輪，滿載乘客航向令人憧憬的北加勒比海。

有別於一般陸上旅行經驗，遊輪海上之旅不僅提供琳琅滿目的高水準綜藝與音樂舞蹈節

▲克國觀光部於 2015 年 10 月此艘遊輪首次造訪時頒贈的紀念牌

目、餐飲與聚會場所外，遊客也可在其中 5 天自由登陸行程中上岸去呼吸不同國家的空氣，欣賞各國或領地的景觀並旅遊採購，並在 2 天的海上航程中享受不分晝夜、包羅萬象的服務：遊輪的第 6 至第 8 層是異國風味酒吧、餐廳、國際名牌免稅店、賭場、展覽館、畫作拍賣館、演藝廳及圖書館；第 15 層開放空間有著健身房、沙龍區、親子戲水區、遊樂區、泡湯區；16 層則有跑步區、籃球場、桌球場、攀岩區、繩索極限運動場、高爾夫球練習區、日光浴區等，可說應有盡有，且全都免費提供乘客使用。

筆者也趁機觀察一下遊輪乘客的眾生百相，極少數人好像是來做「療癒之旅」，面容較顯拘謹，大多數的旅客則是滿懷放鬆與度假的好心情，彼此碰面時幾乎都會問好或微笑應對，也會隨時相互幫忙，少了許多人際互動上不必要的計較、包裝與心機，也相對增加許多真誠與赤子之心。

巡訪加海數地

在此以遊客角度紀錄一下各處實地見聞：

1 月 25 日巴哈馬大馬鐙岩礁（Great Stirrup Cay）

巴哈馬國家格言為「邁步向前，共同進步」（Forward, Upward, Onward, Together），也許是這格言激勵該國成為加海地區最富有的國家之一。巴國全國共有 700 多座的島嶼和珊瑚礁，在大馬鐙岩礁上，處處可見浮潛、風浪板與拖曳傘航行等各式水上活動，沙灘上滿是享受日光浴的旅客，再逛逛當地居民販售的紀念文物衣飾等，感受有「加勒比海的蘇黎世」美名之稱的巴哈馬外島文化洗禮。

巴哈馬特產大螯蝦，食用方式有燒烤，剁碎吃或製成沙拉。另外知名電影《神鬼奇航》（Pirates of the Caribbean）就是在巴哈馬拍攝完成的，只是電影裡描寫加勒比海地區有許多海盜出沒，卻純屬無稽之談。

1 月 27 日牙買加歐雀瑞歐斯市（Ocho Rios）

該港市名稱係西班牙文直譯，意謂「八條河川」（Eight Rivers），市內有許多瀑布，係牙國可停泊遊輪的三大港市之一。我們一進入該港市就被牙買加強烈的特有文化所吸引，許多免稅商店及店家都播放加勒比海著名的雷鬼（Reggae）音樂，街頭巷尾更處處可見 37 歲英年早逝的雷鬼音樂之父 Bob Marley 肖像與相關紀念品。牙國推廣該音樂大師及其雷鬼音樂不遺餘力，擴及至美國、拉丁美洲及加勒比海等多國，足見音樂文化有深入人心與跨越國境無遠弗屆的影響力。

在歐雀瑞歐斯市街頭處處販售牙國名產手工藝品、著名的藍山咖啡及蘭姆酒（Rum）等，店家也熱情邀請遊客飲用藍山咖啡混合蘭姆酒，筆者嚐鮮一試，果然風味絕佳。

「牙買加」此名源自印地安人阿拉瓦克語 Xaymaca，意謂「水和樹木之地」。牙國在 1962 年 8 月脫離英國宣告獨立，國家格言是「出類拔萃，一個民族」（Out of many, one people），全國風靡板球、足球、田徑和賽馬。

牙國選手曾在 2008 年北京奧運締造多項世界紀錄，該國運動好手波特（Usain Bolt）更是有史以來在同屆奧運中一舉打破男子 100 米、200 米短跑及 400 公尺接力賽項目這三項世界紀錄的飛人，被譽為「牙買加傳奇」。

1 月 28 日英屬開曼群島的大開曼島（Grand Cayman）

“Cayman”名稱源自加海古字“Camanas”，意謂「鱷魚」，1586 年第一位登陸開曼群島的訪客來自英國，自此該群島即成為英國領地迄今。開曼群島在全球金融中心指數中排名第 26，是全球第 4 大離岸金融中心，更是眾所皆知的歐美、中東與亞洲等大國富商巨賈或公司行號有名的節稅或避稅天堂，控股公司隨處可見，各項基礎建設先進一應俱全，足見英國政府在此投注不少資金與心血。

大開曼島屬於開曼群島三大島之一，是開曼群島大部分人口的居住地，也是知名潛水勝地，但由於時間有限，我們來不及造訪聞名全球的【七英哩海灘】（Seven Miles Beach）。

1 月 29 日墨西哥的科祖彌爾島（Cozumel）

該島名稱源自馬雅語“Cuzamil”，全名為“Ah Cuzamel Peten”，意謂「燕子島」，但舉目所見島上燕子數量似乎不多。我們搭乘旅遊巴士造訪市區購物商圈及馬雅文化歷史廢墟等地，島上四處展售色彩鮮豔的各式神話動物及衣飾，顯示墨西哥人對於各種傳統文化圖騰與動物的崇拜，即使墨西哥目前已是世界第二大天主教國家，卻仍積極保存其固有的古文明文化。

島上 Tequila 龍舌蘭酒博物館的經理向訪客介紹墨西哥國酒的產出過程，方知最純正的 Tequila 是以藍色龍舌蘭（Blue Agave）作為原料製成，博物館內品酒免費，遊客亦可品嚐該酒結合咖啡、草莓、香草及抗癌水果刺果番荔枝（Soursop）後的各種不同風味，令人陶醉。

▲牙買加國旗、國鳥、國花、國樹與代表性水果等

▲當地博物館內舉辦農業發展成果展

墨西哥是不少美洲古文明的發源地，孕育了馬雅（Autodesk Maya）、托爾特克（Toltec）及阿茲特克（Aztec）等古代文明。墨西哥於西元 1521 年成為西班牙殖民地，至 1810 年宣布獨立，是美洲面積第 5 大，世界面積第 14 大的國家，約 1.13 億的人口，使墨西哥成為世界第

▼類似臺灣小人國園區的墨西哥各地建物展區

▲ Tequila Museum 經理介紹墨西哥國酒龍舌蘭酒

11 大，也是人口最多的西班牙語國家。該國因盛產多刺的仙人掌，就以其作為國花，和他國國花相比格外特別。

後記

我們搭乘的遊輪於 2016 年 1 月 31 日上午安抵邁阿密港，也結束這趟豐富的旅程。誠如古羅馬哲學家西塞羅（Marcus Tullius Cicero）所言：「世界是本書，不僅從旅行獲得充足，且是為了心靈獲得休息」，這次旅程也讓我們充分體會了余秋雨所描繪〈人生風景〉的感受。

祈願未來的人生中青山常在，綠水常流，隨時有閒情逸致記錄旅途見到的錦繡風采，也讓親朋好友得以採擷分享。諸君有機會不妨也仿效筆者體驗一下搭乘遊輪盡情遨遊的特別歷程，相信一定會有滿滿的身心收獲。

徵文啟事

THE MOFA QUARTERLY

歡迎各界踴躍投稿

投稿信箱：**cypan@mofa.gov.tw**

外交工作的範圍廣泛、性質多元、場域多樣，

本部及駐外館處同仁、技術團人員、替代役男及國際志工等，

在不同的工作崗位上為臺灣的外交打拼，

必然有各式各樣的工作經驗與生活體驗值得記述分享。

《外交部通訊》開放各類外交事務文章刊登，

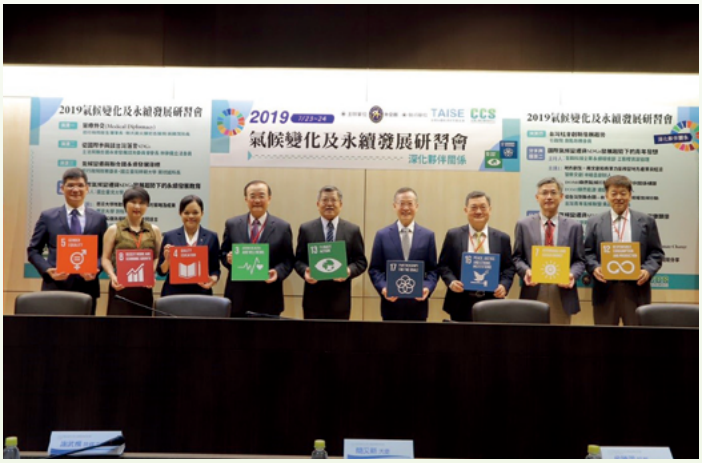
期盼增進本部人員的聯絡與交流，

並讓社會各界認識外交工作的多樣性。

歡迎本部長官、同仁及眷屬踴躍投稿，以饗讀者。

7~9 月 活動快照

7 月 外交部舉辦「2019 氣候變化及永續發展研習會」



為增進國人對「聯合國永續發展目標」的瞭解，同時提升我國參與氣候外交與永續發展事務工作人員對相關國際發展趨勢的認知，外交部委請「台灣永續能源研究基金會」於 7 月 23 日至 24 日舉辦「2019 氣候變化及永續發展研習會」，邀集國內產、官、學、研各界共計百餘位人士交流互動，創造更多臺灣與國際的永續行動。

外交部政務次長謝武樵致詞時表示，為配合聯合國推動永續發展，我國已研訂永續發展目標，其中以「建立多元夥伴關係，協力促進永續願景」的核心目標，做為達成永續發展及建立深化夥伴關係的途徑。

7 月 外交部長吳釗燮感謝我國無任所大使持續為我國外交效力

外交部長吳釗燮代表蔡英文總統於 7 月 25 日午宴無任所大使，感謝他們任內的付出與貢獻，並就未來一年的工作目標交換意見。吳部長感謝無任所大使們過去兩年來積極配合推動相關工作，包括簡又新大使協助「亞洲企業商會」在臺辦理「2019 年國際企業社會

責任峰會」；范雲大使赴紐約參與聯合國「第 63 屆婦女地位委員會」（CSW63）暨「非政府組織周邊論壇」（NGO CSW）；吳運東大使協助我推動參與第 72 屆「世界衛生大會」（WHA）；布興 ． 大立大使與我駐美代表高碩泰大使聯袂出席由美國國務院召開的第二屆「促進宗教自由部長級會議」。

與會的無任所大使均強調，將會繼續配合政府推動相關工作，協助臺灣在重要的全球議題上持續發聲，從各專業領域為我國外交效力，並協助我國非政府組織（NGOs）及工商團體等強化與國際社會的鏈結。

7 月 「第 52 期外交領事人員、第 16 期外交行政人員暨僑務委員會僑務人員專業講習班」結訓典禮

外交部「第 52 期外交領事人員、第 16 期外交行政人員暨僑務委員會僑務人員專業講習班」結訓典禮於 7 月 26 日下午在外交部舉行，由外交部長吳釗燮主持。

吳部長致詞時表示，外交工作內涵多元且充滿未知，尤其臺灣外交面對艱鉅的挑戰，更須時時保持熱忱，才能在逆境中激發無限的可能性，期待未來與各位新進同仁並肩在第一線捍衛國家的主權。吳部長期許新進同仁未來在工作崗位上仍要以謙虛的心態持續精進和學習，在紮實基礎上發揮創新思維，為外交工作注入新觀點及想法，成為外交部不斷進步的動力。

8 月

土耳其哈傑德珮大學兒童及青少年舞蹈團來臺表演

為拓展我國公眾外交、擴大臺灣與土耳其的文化交流，外交部常務次長曹立傑於 8 月 2 日代表外交部歡迎土耳其哈傑德珮（Hacettepe）大學兒童及青少年舞蹈團來部表演。曹次長特別感謝該團將精彩的土耳其民俗舞蹈帶來臺灣讓我國民眾見識，並強調外交部將持續與土耳其駐臺代表處通力合作，共同推廣臺土雙邊文化交流，深化兩國友誼與瞭解。

哈傑德珮大學兒童及青少年舞蹈團於 1996 年成立於土耳其安卡拉（Ankara），是當地重要舞蹈團之一，也是培養土耳其青年承襲傳統文化的重要推手。該舞蹈團至今已在全世界超過 30 個國家表演，更曾 4 度受邀來臺演出，深受國內外觀眾喜愛。本年應「宜蘭國際童玩藝術節」主辦單位邀請，由團長歐斯康（Ilhan Murat Ozkan）率團來臺演出，盼此行能讓更多國人對土耳其舞蹈及文化有進一步的認識。

8 月

「108 年外交小尖兵——英語種籽隊選拔活動」記者會

外交部於 8 月 29 日舉行 108 年度「外交小尖兵」選拔活動宣傳記者會，由外交部政務次長謝武樵主持。謝政務次長致詞表示，「外交小尖兵」選拔活動旨在提升新世代青年的英語能力、國際視野以及對外交施政的認識，普獲全國學生及家長的支持。自民國 91 年辦理迄今，已有 50 支優秀隊伍組成代表團出國參訪，對拓展青年國際視野及推動公眾外交極具成效。

謝政務次長並於會中宣布，本年選拔活動主題訂為「新世代願景，新南向同行」（New Southbound Policy—A New Vision for the New Generation）；取得決賽前 3 名的優勝隊伍將赴「新南向政策」目標國參訪，邀請全國高中職及五專一至三年級同學踴躍組隊報名參賽。

8 月　外交部「2019 伊斯蘭青年交流研習班」圓滿落幕

「2019 伊斯蘭青年交流研習班」（2019 Taiwan Muslim Youth Exchange Program）結訓典禮於 8 月 30 日由外交部政務次長徐斯儉主持；學員以分組方式發表研習成果並分享心得，過程順利圓滿。

本屆研習班共有來自汶萊、印尼、馬來西亞及新加坡等 4 國 42 位穆斯林青年菁英，與 6 位臺灣青年輔導員共同參與為期 7 天的密集課程及參訪行程。參訪成員與我國青年交流熱絡，展現青年世代的熱情與活力。團員們透過演講、討論及參訪，深入瞭解我國踏實外交、新南向政策、農業科技及環保綠能等核心政策。此外，研習班也經由參訪總統府、內湖垃圾焚化廠、臺灣蘭花生物科技園區、臺南區農業改良場及臺北清真寺等，使團員對我國環保、生物科技、農業改良及人文歷史發展有深入的觀察與瞭解。

9 月　外交部短片彰顯臺灣作為落實 SDGs 的重要夥伴

為向國際社會展現我國呼應聯合國永續發展目標（Sustainable Development Goals, SDGs）的努力與成果，以及傳達我國 2,300 萬人民對參與聯合國體系的期盼，外交部於 9 月 5 日公布以「真誠的朋友」（英文片名：A True Friend）為題的全球行銷創意短片，藉呈現我國國際援助珍貴紀實影像，透過感性但堅定的英文旁白，並加上微動畫特效，向國際社會展現臺灣不僅是「負責任、肯貢獻、不遺漏友邦」的真誠朋友，更是不應被遺漏的全球落實 SDGs 重要夥伴。

短片以淺顯易懂卻又意義深遠的一句話「讓我看看你朋友，我就能知道你的未來」為鑰，引領觀眾進入一幕幕臺灣投入援外的感人畫面，從行動醫療團到技職訓練，從農技團、科技團到救難隊伍，不分種族、文化、宗教或貧富，用實際的行動與表現，鍥而不捨地朝著全球落實 SDGs 的方向，為創造更美好的世界攜手努力，凸顯臺灣爭取加入國際合作、參與聯合國體系的必要性。

9 月 外交部長吳釗燮向華府智庫「全球台灣研究中心」（GTI）發表專題演講

外交部長吳釗燮於美東時間 9 月 11 日以預錄影片方式，在美國華府智庫「全球台灣研究中心」（Global Taiwan Institute, GTI）年度研討會中發表專題演講。

吳部長強調，今年是「台灣關係法」（TRA）立法 40 週年，該法與「六項保證」是臺灣與美國得以發展深厚、強健及全面性夥伴關係的基石及指導原則。臺美雙方持續強化在政治、安全、經濟、區域及全球議題方面的合作，並獲得豐碩成果。吳部長指出，「北美事務協調委員會」更名為「台灣美國事務委員會」，印證臺美關係的重要進展；此外，美國川普政府自 2017 年至今已經五度宣布對臺軍售，彰顯對我國國防需求的強勁支持。

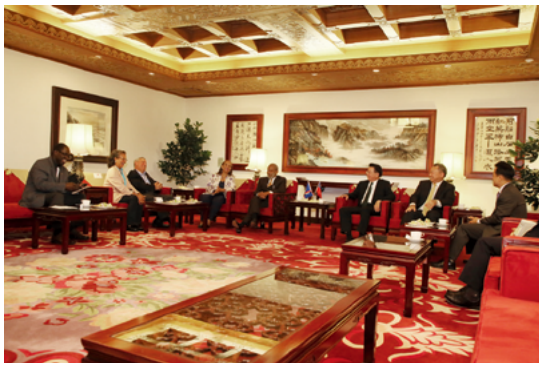
9 月 外交部長吳釗燮頒贈「特種外交獎章」予「日本台灣交流協會」台北事務所代表沼田幹夫

外交部長吳釗燮於 9 月 27 日頒贈「特種外交獎章」予即將離任的「日本台灣交流協會」台北事務所代表沼田幹夫，以表彰駐臺期間對促進臺日關係的卓著貢獻。

吳部長致詞時表示，沼田代表長期為臺日關係作出積極的努力與貢獻，具體成果包括：促成「交流協會」正名為「日本台灣交流協會」、臺日在經貿、投資、關稅、中小企業、教育、漁業、災防、海上救助以及第三地市場等領域簽署了 20 項重要合作協定。尤其近來日方多次表達對臺灣參與 ICAO、WHA 等國際組織的支持，本年更促成日本正式共同主辦臺美「全球合作暨訓練架構」（GCTF），並將在今年 9 月 27 日首度移師到帛琉舉辦「南島語言復振國際論壇」，成為臺美日在國際及區域議題上攜手合作的成功典範，相信未來會有更多理念相近國家加入 GCTF 的合作架構。

活動花絮 影像傳真

吳部長歡迎聖文森及格瑞那丁總理龔薩福率團訪臺



吳部長會晤貝里斯總督楊可為訪團

吳部長迎接帛琉副總統歐宜樓

吳部長會晤史瓦帝尼資通訊暨科技部長席肯妮娑公主

吳部長與委內瑞拉瓜伊多臨時總統特使Jesús Yáñez議員共同主持我國人道援助捐交儀式

謝次長會晤立陶宛與拉脫維亞外委會訪團

徐次長與2019年農業青年大使合影

曹次長在「2019年亞西及非洲國際菁英領袖營」致詞

THE MOFA QUARTERLY

中華民國外交部
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS-REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)

10048 臺北市凱達格蘭大道 2 號
2, Ketagalan Blvd., Taipei, 10048, Taiwan (R.O.C.)
TEL：(02)2348-2999
http://www.mofa.gov.tw